Tai Hon Kung Bo, Ltd, Publishers
Entered at Vancouver Post Office
as Second Class Matter

The Chinese Times
Thursday April 9 1931

本 The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Pnone Sey. 7092
報 Vancouver B. C

大漢公報

孔子貳千四百八拾貳年
夏曆歲次辛未年二月廿二
中華民國二十年四月九號（星期四）

言論

喜國內有兩件差强人意之舉動

「滄海」

西北移民之先鋒隊

党府實業部之工廠籌劃

我國人有數千年之遺傳性、其弊在於空言而不實行。否則我國幅幀之廣。人口之衆。歷史文化之深且遠。人民腦力之優且穎、竟事事皆落人後。幾一蹶而不可復振。任四鄰帝國主義者之侵畧。其不敢顯然瓜分豆剖者。直恐分贜不勻致動干戈耳。細觀邇來之政局。一爲共產党在各省肆行縱橫活動。二爲鴉片嗎啡曲傾紅丸之流毒南北諸省遍及鄉野間、在在皆呈亡國滅種之惡現象。已懸眉睫。慘不堪言。恐勢不至國際共管不止。痛何如也

壯矣哉今日竟有實行家矣。竟有移民西北的先鋒隊之出見矣。夫以我國自己有很大之廣土而不知利用。自己有很好之富藏而不知開發。這兩種不可思議的現象。至今仍無人起而解决之何耶。試觀吾國人口分佈之繁密程度、江蘇每方哩平均人口達八百七拾五人、浙江每方哩六百零人。廣東尤超過於江浙。而滿洲每方哩只有六拾一人。若西藏和新疆每方哩均只有四人。蒙古則每方哩只有兩人。其結果致令全國七分之六的人口。密集於三分之一的地方。擁擠到如此田地。人民從何處覓食。因此。擁擠愈厲害。生計愈窮蹙。而廣地沃土的東北西北。却眼巴巴的儘管任外人隨意侵畧。尤其明目張膽的莫如素以親善爲口頭禪之東鄰。恃其地境接近。近來日本屢因感受「地震」與「不景氣」之影响。以致失業人數逐日加增至不可思議。求其至近至良之廣土。除我國北境更有何處。在去年內日本大學及專門學校之畢業生。獲有職業者僅占拾分之三。不得不另闢生路。向我國滿蒙移民設法。至今年春季各校畢業生有二萬餘人。苦無安置。教育當局調查各生求職業志願之地點。署名願往滿蒙者近半數。所以去年往滿洲視察的日人達十六萬名。其積極侵畧、昭然若揭。而說到我國邊境之富源。試舉森林壹宗爲例。我們只知道採買外國木料。但奉天東南間森林之豐富。尤以長白千山爲盛。惜採伐發售權已均歸日本。民七年。當局索性以吉黑兩省林鑛爲擔保品。訂借日金三千萬元。不啻敗家子弟、只知袖手斷送。那知自動開發乎

好了。在這兩種不可思議之現象中。像晴天霹靂。忽聞有志青年人發起移民西北之宏圖。吾人應如何竭忠致敬。具誠懇之馨香祝禱。祈望此先鋒隊之前程勝利。爲國光榮。青年維何。即今之江蘇省青年黃越、黃進、黃于端、陳虎生、秦敦化、高仁恩等所發起。準備集合同志千人。籌備基金拾萬元。試往西北邊地新疆省之「迪化」與「阿克蘇」兩處墾殖。定於本年六月間成行。俟國民會議通過。取得官廳之保護。即毅然前往云

以上僅得諸上海友人通信。其內容之組織規劃。記者未嘗寓目。然聞之已喜而不寐矣。㊀祝諸君對此壯舉。不僅爲出身尋生路。實爲國家充實邊境。並爲國人開闢生路之先鋒隊。於國家民族實負有極重大

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠交函定閱恕不奉呈
本報司理部啓

◎均安棧啟事

馬心喜即馬駿經辭退代理藍煙通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電費僑胞光顧請到均安棧面商或直接函商便妥

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船打舞公司

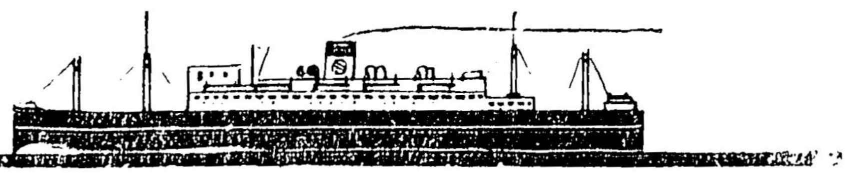
請搭快捷大總統輪由雲域埠開往上海香港

本公司擇用最堅固快捷輪船四艘來往雲域埠及遠東等埠且大加改良大艙位爲利便華客用在雲埠及坑上搭客欲於船期日然後往域埠若搭下午開之詩晏亞船或詩丕亞朝船均可趕啟本公司船

總統勿地臣 四月拾八開
總統他輔 五月二日開
總統者化臣 五月十六開

雲埠總代理均安棧馬駿
Mar June
295 Pender St. E,
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 7880

域埠代理利同昌馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831



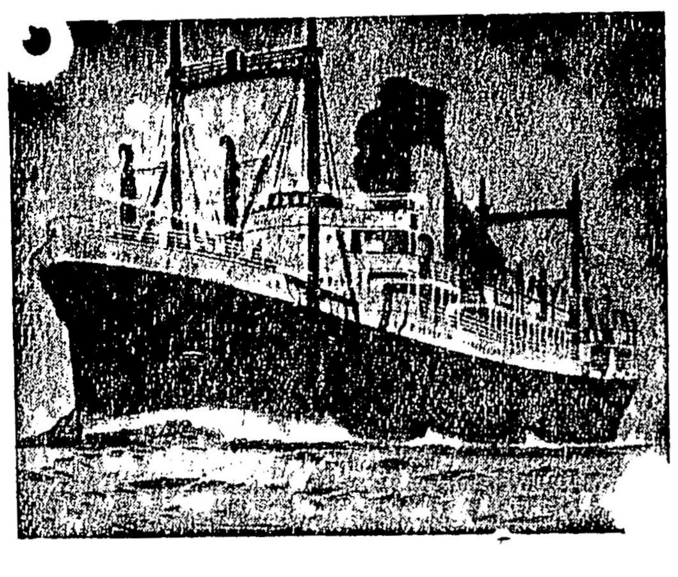
藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

本公司輪船堅固而快捷不怕風浪福食新鮮而豐美招待妥當游覽自如以享太平洋之風景使搭客有樂若神仙而忘倦安抵家鄉以享天倫之樂事而不窮凡經搭本公司輪船之客均稱羨不置樂旋諸君倘祈留意
各搭客須依船期前一日下午落船
本公司謹啟

由雲開行	船名	到雲域埠
五月廿二号	益臣	五月五號
六月十六号	千地利市	五月廿六号
七月十四号	布地羅士	六月廿三号
八月十一号	益臣	七月廿一号
九月八号	千地利士	八月十八号

船費 二檯七十五元 大艙五十五元

船期印便函索即奉



雲埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

域埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
P. O. Box 1455
Victoria B. C.

馬福崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

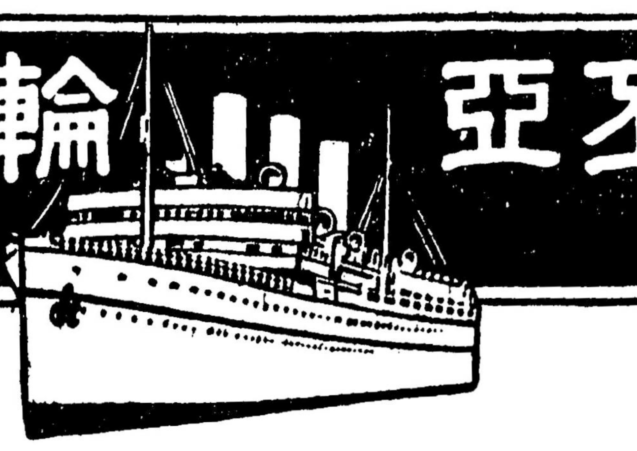
馬駿代理詩晏亞公司鐵路車紙

葉求茂代理詩丕亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報取銀寫紙不收電費

詩丕亞輪船公司



拾七天到香港

與別不同之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

月份牌印妥承索即奉

雲埠代理葉生公司

船上豢養猪鷄每日隨用隨宰

特別改良

新設四人六人十八人等之大艙房專爲携帶家眷者與女客之用

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
俄國皇后	四月十一日
日本皇后	四月廿五日
亞洲皇后	五月九日
坎拿大	五月廿三日
俄國皇后	六月六日
日本皇后	六月廿日
亞洲皇后	七月四日

太平洋客務總司理司徒旆佈

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒旆通信住址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

西黃大衛醫
Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
美國伊利諾省立大學醫學博士
加美兩國政府考驗給予憑証
統理男女老幼內外全科花柳雜症
電話
醫館 Sey. 8703 住宅 Fair2238X
在館時間
十二至一點兩点至五点七至九点
禮拜下午三至五点七至九点
外埠將病狀函告可能對症發藥

西醫
葉求錦
Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St E.
Vancouver, B. C.
醫館電話Seymour 5736
住所電話Douglas 4564 L
永生電話Seymour 313
住所門牌51 Pender St. E.
統理男女老幼內外全科花柳雜症

賚路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本銀行已有特別布置使彼此互相信賴以經營華友生意不論貯款揭借與寄匯欵項及其他各項銀行範圍內所營之業均能辦理妥善如溫哥華埠東部暨域多利鐸固喇士街及滿地可埠聖羅倫士街與固厘街之支行均設有華人支部並僱有華人銀行員居其間辦事與華友諸君直接交易以免因言語不通或缺乏合格之通譯致生誤會有此利便華友諸君能用華語與本銀行直接交易深信如此辦法則必於營業上可免除過失及各種誤會諒華友諸君亦以此爲然必樂意光顧也
加拿大賚路銀行披露

之責任。當排除萬難百折不回有始有終的幹去。㈡諸君此行。宜有嚴密的組織。武裝的設備。一團同志。即無異一𠇗精兵。甘苦共嘗。患難互衛。渙散則弱。團結則厚。㈢所得經驗或結果。當隨時向國人公佈。俾得聞風興起。引起海內外國人作大規模之移民。免使寄人籬下之華僑。長作奴隸牛馬之痛苦。更希望中國雜誌日報特爲此舉騰出一欄地位。專代報告及宣傳

次之。聞黨府實業部。近有爲發展國產實業。救濟失業國民起見。將在南京創辦毛織、棉織、糖類等五大工廠。每廠經費定壹千萬元。已由主管司草髍擬計劃。經費請党府發公債。定于年內完成。此事之具體計劃正在提議。吾未便遽下批評。倘能確從實際着手救濟失業國民。誰不贊成而希望其能在於最短時間實現。否則黨府日日提出民生主義。實際上不外官生主義。久之其結果必變作民死主義。是毫無疑義的。民生二字。換言之。就是食飯問題。現在國內的老百姓。恐怕壹日兩餐薄粥也沒有　遑論享福。這個原故。就係被帝國主義者或做官的搶奪去飯食。豈不是與民生主義根本相反

現在實業部既有此事提出。吾人姑且根據這層意思。一方面切望由國家經營的五大工廠之能最早出現。一方面要切望此五工廠的用人。須秉公正的考試方法。同時通告海內外物色人才。求其有相當能力可以貢獻於廠內工作者。方可錄用。不然。五大工廠之創設。等於五大衙門之成立。喚起壹般黨仔黨孫呼朋引類。造成你們一黨少數人的彈冠相慶之局面。或更產生百數十乘職優差的官吏　相人家搶飯碗。仍不脫官生主義。與民生主義還道理相去不知幾千萬里了　總而言之　統而言之。在這風雨飄搖之中。驟聞有這兩宗好消息。都是很差强人意的。尤其是前一事。望我們有志僑民　速留意國語。毋使我廣東人落後呢

本館特電

今朝接駐滬訪員來電云

●山西軍隊二千名。因欠餉嘩變。在晋城大肆搶掠。各學校教職員亦因欠薪罷課　晋省呈紛亂狀况　當局急電奉省張學良求救濟

今晨接駐香港訪員來電云

●廣東省營業稅定期五月一日舉行抽收

●新會縣政府預備由江門遷往岡州埠。

重要電報

●鄂省共匪之猖獗

在江岸架砲擊英美商輪

宜昌八日電。鄂省之共匪。昨在巴東附近沿長江兩岸。架設舊式大砲。轟擊駛經該處之英美商輪。但被擊之輪未受毫末損害。蓋匪之砲彈爲廢鐵及鐵釘。且彈又亂放。並無瞄準。又英砲艦納號。昨在長江上游。爲巴東城之叛兵砲擊

●黃州殘破不堪

龍口鎮被匪進攻

漢口八日電。三千共匪破毀黃州城。經誌昨報。頃又有共匪六千。進攻距漢口西端八十英里之龍口鎮。爲官兵擊退。惟黃州遭匪大掠後。殘破不堪。漢口以東之城鎮。爲共匪侵擾者已被官軍克復。黃州守兵得漢口派來之轟炸機相助。已將共匪驅逐離城。

●宜昌上游駐軍相驚伯有

鎗轟美船誤爲共黨來攻

宜昌九日電。駐守宜昌上游之華兵。因防備共匪闖進宜昌。是晨見美船業平號駛經其防地。竟相驚伯友。發鎗向美輪轟射。彈傷輪中之美水兵布辣喇之腔。及重傷船內華人兩名。船中美兵還砲。岸上華兵之砲聲始寂。查業平輪日前曾在長江上游觸礁受損。今日勉强駛回宜昌修理。

●陝西災情之慘劇

死者以千萬計

北京八日電。西人遊客。由陝西省城西安來者。據云在該省所見災民死於道路者。以千萬計。尸骸無人收拾。凄慘之狀。目不忍覩。其坐以待斃者。尚不知其數。就岐山一縣。飢民已達八萬餘。

●不堪回首之北京

黨府現設法將之繁榮

上海八日電　據坎拿大電訊社訪員稱。北京自十六世紀時。即爲中國之帝都。今改稱北平。現時百業廢弛。景象荒凉。往日之繁榮。已消歸無何有之鄉。因首都南移。而河北省政府又自北京遷駐天津也。三年前首都遷南京後。南部人民罕知北人財政損失之大。上海今日得睹如此繁榮。皆因首都在南京故也。欲恢復北京繁榮。實爲國內之重大問題。刻有人倡議改北京爲遊客之中心点。又有擬將之改作教育及文化中心地点。又一說主張將之改爲手工中心点暨全國航空業根據地。北京居民現目失業情形可憫。經濟落後。往日在城內作官之徒多數失業。或南下覓食。因首都已遷　不能在北京覓一噉飯處也。現日城中房租低廉。生活程度不高。寗府已派張繼等組織特別委員會籌備恢復北京商業之計劃。聞寗府中人意欲將之改作全國文化或教育中心点

●禁外人映中國要塞

新開商埠亦禁攝影

上海八日電　日本對於遊客攝影。甚爲小心防範。近者中國仿效日本　亦不准外人攝影。政府已發出佈告。凡有遊客到中國北方險要　及新開之商埠　如胡蘆島秦皇島大沽等處。均不得安携照鏡攝影。非常嚴密。

●科學又有新發明

美國佐治亞埠八日電　紐約省新溯的地埠振拿路電公司總工程師鶴建氏。今日在本埠演講科學之最新發明　鶴氏言稱。無線電影已不可稱爲新發明。祇須畧行減低其接發機之價。則可以如無線音電之普遍。現科學家已發明將曾受負極光線注射之有弗光性物質。沒入水性空氣中。於六個月後取出。仍然弗光如故　足以表明雖光氣可冰藏。科學家又發明極細微之電安培亦測量機。可以測度極遠星宿射熱及人體中之電力。其餘仍有所謂「電眼」者。可以分別顏色。可用以挑選貨物。電學家近又曾用電力將無司機人之飛機駕駛。升降自如。與有人駕駛無異。

●英人飛赴澳州

星架坡八日電。英航空家史各脫氏。是日午后一点五十分鐘乘飛機由英倫飛抵本處埠。旋於午後兩点卅分。駕機飛往巴喇班架。以便取道飛全澳洲西部達爾文港。史氏此舉。特欲與英國最著名之航空家傾士霍斯密氏爭勝。蓋傾氏曾以九日時候獨自一人駕機由英飛往澳洲。茲史氏意欲用短些時期由英飛抵澳洲　圖破傾氏之飛行紀錄。

●耶穌復生而法人死傷

巴黎八日電。輓近耶穌復生節假期內。法人乘汽車出外遊覽者多。此數日間。全國公路上之汽車。密如梳織。計有一百萬輛之多。因車遭意外而喪命者廿　名。負傷者八十一人。

●土國邊境有亂事

倫敦八日電。本京交換電報社是日接駐土耳其京晏哥城訊稱　土國之哥特種人又起而謀叛。反抗土政府。去年彼等起變。爲政府軍隊剿平。今又在土耳其與波斯兩國邊境間起亂。

●英國之軍用遞信鴿

倫敦八日電　歐戰時英海軍所用之遞訊鴿名「閃電」者。是日死去。該鴿年齡十七。亦算爲英軍中老兵之一。由一九一四年起至一九一八年戰局完塲止。此鴿恒駐魯史多夫脫港之英海軍根據地。代海軍中人傳帶書信飛渡北海　與之爲儔者尚有鴿名「魯拔」。近爲一貓噬斃。「魯拔氏」亦曾於歐戰時在英軍中效勞。類此之鴿。刻尚有一隻名「老卑勞」。歐戰時此鴿曾隸法境之英軍大本營中三年之久。傳遞軍要軍訊甚多。刻已由政府給予長糧。時在空中自由翺翔。不須在軍中服務。以便休養餘生。

喜市定街夾面街 THE OWL DRUG CO. LTD., 亞擺街夾喜市定街
Corner Main & Hastings Street. Corner Hastings & Abbott Street.
Phone Sey. 819　歐兒藥店一先交易廣告　Phone Sey. 4837.

注意（　下禮拜四禮拜五禮拜六等日即四月九號十號十一號賣平貨價廉貨眞購者省費：

●香鹼每盒銀貳毫五兩盒沽銀貳毫六仙
●雙料化莊每盒貳元兩盒沽銀貳元零壹仙
●頂好齒顏膏每七毫五兩盒沽銀七毫六仙
●頂好粧顏粉連盒每盒壹元兩盒沽銀壹元零壹仙
●甜荳花露水每樽七毫五兩樽沽銀七毫六仙
●打市加整容面粉每盒一元兩盒沽銀一元零壹
●好牙刷每只五毫兩只沽銀五毫壹仙
●清質爽身粉每貳毫五兩筒沽銀貳毫六仙
●搽到自乾之花膏每五毛兩盅沽銀五毫壹仙
●拿署沙花露每樽五毫兩樽沽銀五毫一仙
●牛肉鐵汁補酒每樽壹元兩樽沽銀壹元零壹
●頂好樹膠熱水壺每副貳元兩副沽銀貳元零壹
●真始兒號顏粉每盒五毫兩盒沽銀五毫一仙
●真珠牙粉每貳毫五兩盅沽銀貳毫六仙
●好牙膏每盅叁毫五兩盅沽銀三毫六仙
●把舞典化品每五毫兩盅沽銀五毫一仙

貨樣太多不能盡錄特請華友諸君光臨本店看盼各貨爲幸

本藥房主人佈

◎買鷄廣告

本公司專買各種生鷄華友有鷄出賣價錢相宜本公司設在佐治街東六壹八號

Vancouver Fish & Poultry Market
618 Georgia St. E.

◎維城達權總社啓事

本總社現任長社林普同先生邇因離埠營業本總社謹遵向章由副社長鄧雲章先生執行一切仰各區支部𠒇體知悉自後凡有大小函件請直交鄧雲章鍾美錦兩君收閱爲荷此佈

第二啓事

今年元月十號開全體大會議決凡有社員欠到三年之月費已上者由本年元月起限期六個月內須要繳交壹半延至十二月尾日除繳交外不得過欠拾九個月以符定章

（二）社員在本社住房者自今年元月起每月按期清交房租不得拖欠而舊欠之房租不拘數之多少須每月攤還限期至本年十二月尾日除交外不得過欠九個月之租當塲公推出關玉生伍毓驎二君協同監督劉田君爲催收專員仰各社員知照繳交爲盼

◎笠巴市篤致公堂廿年職員表

會長　黃恭錦　副　吳仕
財政　岑華女
中文書記　鄭厚德　副　黎熀
西文書記　胡保　岑積洪
監督　陳廣來　周坤
議長　陳大齊　許二才
調查　黃啟協　陳以庚

議員
黃純煦　葉瓊　余禮纘　黃璀運　黃羣　吳欽
馬光派　雷萬球　伍福于　黃盛　黃廸邦　胡務
唐奕簡　馬本精　李㮚利　龔龠浦　長慶

今朝香港滙價每百弍十四元六毫

◎吻吆致公堂鳴謝經費

馬尚一元　湯百福一元　大東館十元
聯益館十元　釗利廠貳元　大成廠一元　大來廠弍元
大利廠二元　大安廠貳元　全利廠貳元
益昌南京賀金五元

◎庇李磨四埠洪門覺民閱書報社廿年職員表

會長　周家谷　副　陳寬安
議長　林杜　副　周家彬
財政　馬本專　陳寬安
中書記　陳國韶　林杜
西書記　周瑞管　鄭連榮
監督　周秋浣　陳國徽
幹事　陳錦德　黃仲
宣傳　周維暢　謝成

評議員
馬龍祥　周榮耀　陳國南　陳迎　陳來　陳直元
鄭伴　蕭添彩　高盛　林祐堂　周振鉅　陳東盛
雷學振

另民仲助經費名列
高瑞一元　梁福邦一元　唐煦一元　梅龍壹元五

◎紀念鳴謝啟事

本堂於三月廿日舉行九週年紀念荷蒙本埠及各埠團體洪門機關惠賜祝詞祝電賀儀實深銘感謹藉報端恭佈謝忱

片士魯弼致公堂同人鞠躬

雲埠總辦事處致公堂祝詞　達權社賀金五元祝詞
曹懋森經費二元
城埠致公總堂達權總社暨義學校閱書報社祝詞
食巴崙致公堂達權社祝電　党近致公堂達權社祝詞
都城致公堂達權社洪鐘報祝詞　林鶴年洪少楨祝詞
美國紐約南北美洲洪門總部祝詞　二埠致公堂祝詞
錦碌埠致公堂達權社賀金五元祝詞
錦碌埠　謝維燧　伍于賓　張燦　周豪伯　林德仁　梁銓
周海　黃德衍　楊牛　祝詞
滬華暗市党致公堂達權社祝詞　砵參臣埠馬俊首賀金三元
砵治力埠駱榮駱珍賀金五元祝詞
美國大埠致公堂公論晨報祝電
本埠
國民黨分部鏡屏祝詞　司徒文任賀金貳元祝詞
方直民　陳翼翹　黃平　羅惠彬　馬漢平　雷耀昌
賀金六元五生花成盆祝詞
馬心耀　馬大池　陳宗　陳牛仔　黎宗美　馬俊　馬文
陳燕公　陳宜煒　鄭厚恩　周金女　陳文職　馬國奕
賀金十二元祝詞
黃宗銓　葉君棟　陳栢　周鑑沛　李湖　薛金葉　周栢
曾傳燾　陳宗餘　陳齊富　賀金拾元祝詞
致公堂同人祝詞　浙來俱樂部賀金五元祝詞
成利俱樂部賀金三元祝詞　叻士西餐館賀金五元祝詞
遊客西餐館送門簾壹幅祝詞　葉君棟送燭檯壹對
廣生興酒樓喜炮五千賀金二元　馮廣喜炮賀金五毫
馬心耀送紙花二盆　鄭亮記送大花樽一對檯佈壹張

◎林善同辭職啓事

敬啟者善同前在域埠荷蒙衆同志邑僑宗人等不棄分選爲達權總社正社長致公堂副議長岡州支部正會長林西河堂在堂長本當勉竭綿薄以圖報稱惟現因生計問題改操業務於雲埠對於以上四職勢難兼顧因除具函分向各該團體請准予辭退外謹藉報端宣佈俾衆週知

◎梁經詒旋唐謝啟

啟者弟遊𢓭有年鳥倦思還準於四月七號乘藍煙通船東渡荷蒙列城錦碌雲城兄弟親友餞以盛筵餽以厚贐隆情高誼感佩莫名祇以船期促迫匆匆就道弗遑一一踵辭爲慊謹登報章聊當面別藉伸謝忱

本埠新聞

◎邦人片烟案判決

華人鄺廣耀。前被拘控售鴉片烟案。昨在警衙提審。被告認罪。法官梳氏判令監禁一年。罰欵二百元。若無欵繳罰。則加禁叁個月。據原告律師米蘭氏宣佈。被告曾售價值百廿元之片烟壹罐與假扮鴉片烟友之騎差。且又與騎差商妥再售鴉片烟價值七千元。

◎皇后船大艙新設房間

詩丕亞公司之皇后輪船。現爲利便華客起見。特就大艙位中。設有四人或六人或拾人之房間。以爲携帶家眷者及女客乘搭云

◎歡迎暹羅王之禮節

暹羅國駐雲埠總領事暗士黨氏昨抵域埠。與省總裁判官麥端奴氏商議後。將歡迎暹羅王之秩序通告。當日本皇后輪船抵域多利。由總裁判官代表英王。布耶氏將軍代表加首相班諾氏。到船行歡迎禮。至雲高華埠時。由本埠市長梯禮氏到碼頭歡迎。用自由車載之遍遊埠中各名勝。然後在諫尼士蟹區西婦老搽氏之屋內大宴。即晚十二点。由詩丕亞專車取道芝加哥埠。載之往紐約省之夏文埠。入約翰塔近醫院醫眼後。再於今年秋間。取道雲埠復回暹羅

◎皇后輪更改船期

據西報今日載稱。詩丕亞公司皇后船之航行表。現已從新更改。由東亞來埠之亞洲及俄國兩皇后船。嗣後定於每星期一日抵埠。加拿大及日本兩皇后船。則由五月份起。每次東渡。先泊檀島。然後來加。加拿大皇后將定於每星期四日抵埠。日本皇后則定於每星期三日抵埠。聞加拿大及日本皇后雖將取道檀島。其由橫濱來埠之時間祇需十二日。其中有十二小時停泊於檀島。由本埠開往東亞之船期。則並無更改。仍是每兩星期六朝開行。

◎五名西女私逃去

今朝市警報告。昨晚七点拾五分鐘。有五名少年西女。由卡沙街夾天寅街之工藝學校逃出。現市警四出偵尋。至今朝仍無踪跡。

◎北美多餘產品全賴東亞銷流

太陽報編輯部今朝著有言論。極力提倡恢復東亞購買力。以期銷流加美之滯消物產。其文大意云

英倫銀行總理那文氏。是星期二日。在美京與美總統賀華氏商議後。曾向報界言稱「吾等言及春天之風雪。壹致議決吾等不能止之」。吾有想像者可知其言大有比譬。蓋那文氏現往美國。是磋商國際財政。而現時世界上最大之財政問題。即是供給東亞之一千兆人民以購買力。無論恢復東亞購買力之法。是恢復銀本位制或其他進行。但北美洲多餘出產品之銷流場。仍是賴於東亞。春天之風雪。乃不可稱量之物。那文氏及賀華氏祇可以避之。東亞亦可爲不可稱量者。惟那文氏與賀華氏對之可有所爲。且伊兩人與班諾氏等。應有所爲以防之成爲不可稱量之力。泰西各國現管轄世人所有之萬兆黃金。東亞現在則因其失價值之白銀而居於不利之地位。若泰西以其財帛。使東亞無購買力以參加世界之商務交易。則東亞將必成爲不可稱量之力。而以一千兆人之不可稱量力。流繼於二千兆人以下之世界上。極非平穩之景遇。若現受泰西之幫助及指導。東亞一千兆人之力。將成爲致北美富裕之力。惟若置之不理。則必將成爲世界上極大之財政及經濟風潮。其猛烈將比華盛頓之春天風雪較猛萬倍也。

◎本埠之麥交易

據本埠商家交易所今日報告。是季由本埠運出口之麥。現共達五千三百廿三萬二千二百廿六英斛。比去年同時內。增多一千八百廿八萬餘斛。現本埠各麥倉仍藏有千二百卅八萬四千一百六拾斛。由各鐵路運來本埠現在途中之麥。又達一百餘万斛。本港今日有船隻可運五十六萬五千貳百斛出口。

◎日僑注意保險魔之案

今朝約八点鐘。有日本人二百餘名。懊聞日人渡邊猶吉氏被殺案於今朝提審。乃擁塞市警衙之前。預備聽審。雖由警差盡力向之宣明該案定明日提審。惟日人不熟英語。祇以笑臉對之。不允解散。後另日人傳譯員到。日人方漸漸散去。至九点半鐘。市警衙開堂時。仍有約百名日人在衙前。當局現方向各燕梳公司檢查被告日人燕梳代理所經手之事件。明日擬將案過堂。至約三星期後方正式提審。聞昨晚傳言日人有入市獄將三名被告扯出嚴辦之說。市警細心看守。未得實現。

各埠新聞

◎古巴華僑立紀功碑

古巴京夏灣拿函。一八九八年古巴革命軍興。我華僑參加。厥功不少。古巴獨立後。久倡建立華人紀功碑。惟僅屬空談。凌冰去年來任公使。促辦斯舉。及今年餘始成。三月廿八朝九時。舉行奠基典禮。時我華僑方面。凌冰及籌辦紀功碑辦事處職員外。京中各社團商店。到場助慶者百餘人。古政府人員。外交部長工程部長外。復有政界要人廿餘名。禮則凌氏主之。奠基後。凌以英文演講。宣述紀功碑之建築原因。演畢。繼由古外部長演講。大抵述華僑協助古巴革命之勞績。今特建築此碑以留紀念。每次演畢。掌聲大作。禮成後。時已十点。各代表等遂如儀而散。是我旅古華僑大可紀之壹事也。特不知古巴之排華派。亦觸目而有感於中否耳

◎中華公所上訴賠償案

紐約函。約四年前。當勿街十四號在建築時。有西人某經過該處。有重物由樓上跌下。致傷該西人。不省人事。曾在醫院多月始痊愈。該西人出醫院後。即在府衙起訴。硬指該重物係由勿街十六號樓跌下。以控告業主中華公所。要求賠償醫藥費。此案經市府衙退堂多次。最近由市衙陪審員判西人得直。應由紐約中華公所賠償醫藥費三千元。惟中華公所諸商董。認爲此案確非據理判決。有敍訴於上級法庭之必要。故日前開會集議。曾委定委員數名。負責辦理上訴之事宜。

◎市警學校開幕

域埠八日電。本埠最新之市警學校。昨晚由警長歇利氏在市警局正式開幕。向各學生指導市警在街上及不在街上之各種義務。並宣佈每兩星期二晚開堂一次。由各區市警長及本埠著名律師等演講。向學生教授法律問題。現已有學生共廿名。十六名來自本埠。三名來自沙汝治區。一名來自屋比區。在去年間。省差曾設有警校於本埠之德忌利士考士。惟前此並未有市警校之設。

◎星期來回車費減收

滿地可八日電。加拿大人客輪運聯會主席列度氏今日宣稱。經多次會議畢。議決於今年夏季內。大減星期終來回之火車費。將減自五月壹號起至七月終。凡於星期五日午間至星期一晚十二点鐘之來回車費。將減至現時單頭車費之價加四份之一。如欲於星期終乘火車往百英里之遠。依現時之來回費則須六元二毛。而新定之價則祇四元三五。

◎美遊客用欵於本省統計

域埠八日電。據加拿大統計局消息。去年間由美國入本省之遊客自由車。共達拾八萬五千四百拾八輛。遊客在本省耗費之欵共達拾六兆七萬七千六百元。每名遊客在省內廿四時耗費之平均數。爲拾三元六毛壹。在省內六拾日以內者耗費之平均數爲一百拾二元。其在省內六個月以內者。則平均耗費五百拾七元。

◎美東大雪

紐約埠八日電。本省北部。片士偉尼亞省及美東北壹帶。今日大雪紛飛。有多處雪深六寸許。電火綫多爲壓倒。拾數處報告無電火應用。自由車交通亦大阻礙。有數埠之電話不能通用。

◎坎飛郵照舊辦理

柯京九日電。自保守黨握政後。加拿大郵政部年間虧缺達五百萬之多。加政府因是擬實行節儉費用。將無利之郵務廢除。飛郵既屬無利之郵務。近星期內。各處多有加政府將停止飛郵之議發生。惟據本京政界今日可靠消息。加政府將照舊實行飛郵。蓋自飛郵實行後。有數大公司已費去鉅大之資本。發展航空輸運業。且加政府又已費去鉅款。建設飛機停泊場及設飛機夜行之指導電燈。

◎雷城不見天日

雷振打埠九日電。本省中部天際。昨日忽然沙雲起。本埠完全爲之遮蓋。不見天日。市民在街上行動。被飛沙刺擊。不能啟目。各種交通異常艱難。載郵飛機因之不敢飛行。市上自由車交通亦大減。各屋舍皆燃電火取光。乃本埠有歷史以來最大之沙雲。

◎片市阻珠致公堂廿年職員表

會長	周祿	副	林烱立
中書記	伍洪彬	副	蔣欽毓
西書記	黎榮基	副	周榮傑
監督	林烱立		黃錦清
理財	周道裕		周在福
議長	馬宗保		周維森
庶務	馮錦球		梁見
催收員	司徒德滄	核數員	林萬章

議員

周道舜　陳湘文　伍福祥　周龍保　黃華信　林普舉

黃炳經　秦海明　周龍棋　錫耐興　周家德　周庚盛

◎雲埠林西河總堂催收年費

啟者本總堂成立以來。堂務日形發達。是以經費因以日繁。而種種事。端賴年費以推展。茲者各人依例遵繳者固多。而未繳者亦復不少。竊思本總堂徵收年費。每人每年乃壹元耳。在繳納者所費甚微。而堂務得以維持。兄弟得以扶助。所益甚大。惟兄弟衆多。各人散處。旅寓無定。通函催收。週至甚難。故特在報端布告。所望各叔父昆弟。未繳年費者。希即照章繳來。否則不盡義務。不能享受一切權利。謹此通告。仰祈注意

林西河總堂通訊處

Lam Sai Hor Society

539½ Carrall St.

Vancouver, B. C.

中華民國廿年四月吉日

現任 堂長德調 書記道一

◎東華酒樓（得記）開市

本樓重新裝飾。特聘上等厨師烹飪侍女招待。現定四月四號（即禮拜六日）開市大宴小酌。每一元以上俱收九折。一月爲限。以答僑胞光顧之雅意。

喊線矢應四一四九

一九卅一年三月卅號　本酒樓主人預啓

◎欲做富翁者注意

▲畫報雜誌大平特平

▲凡交易滿一毛五者

▲贈（芝加哥）彩票壹條

非非第拾第拾壹每期貳毛五　得意第一第二每期貳毛

文華第十七第十八每期三毛　時事第八期叁毛

中華第二第三每期三毛　時代第三四五六每期三毛

今代婦女每期三毛　中國學生每期叁毛

良友第五十四期三毛五　少年畫報每期二毛

星嘉波每期三毛　湖社月刊每期壹毛

（以上俱是畫報）

美的結晶一元五　海上漫畫貳元　電影名星二毛

青年進步貳毛五　真美善毛五　青年友一毛五

新寧雜誌壹毛五　余美顏漫浪情書六毛五　藝友壹毛五

藝術三家言甲種四元乙種三元

Kong Ching Sun & Co

422 Columbia Ave. Vancouver B. C.

鄺貞信總報局啟

白濁新發明家梁景嵩醫生告白位在第拾頁

---

967 Sey. St.,
and
910 Pacific.

振拿兒壓打公司之貨車乃加拿大之出產品請爲留意焉

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間。單房雙房俱備。日夜冷熱水應用。大寒有汽爐致煖。且地方潔淨。常有升降機利便上落。取價極至相宜。華友光顧。備極歡迎。本旅館門牌喜士定街東壹七七號。喊線矢應四八四八〇

HOTEL MAPLE

177 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

Phone Sey. 4848-0

◎溫寧達權通訊處鳴謝捐炮竹

芳名列

吳肇珍紅炮壹萬六千　羅俊焯紅炮壹萬　黃耀世紅炮四千

鄧松均紅炮四千　吳何仔紅炮八千　李袞卿紅炮三元

鍾楚夫　何春初　馬衛庭　李發彬　潘英　羅華俊

呂禮庭　每名紅炮貳元　李灼南紅炮壹元

何貽耀　劉孔順　呂鴻佑　梁成光　梁明滄　黃炎光

梁煥　潘球　繆樹榮　馬哲明　朱芳熾　梁祖根

羅倫合　李耀　梁穗　馬本祝　許栢

每名紅炮壹元

黃[illegible]　梁才　呂敖　呂澤　每名五毛

◎維城達權總社收到坎問頓達權社十九年年捐名列

陳邦　李沛雲　鍾華帝　關相　羅寬　林偉

李偉賀　梁光益　張培進　司徒庚　李雲麟　麥強

陳靈　余劭學　趙文　李燊　李偉英　李扶

梁百燊　李耕劭　譚鈿　梁光洽　林森　任德

曾邦　簡納　陳明　凌毛　鄺良　楊祥

梁如山　譚本　張炎　麥球　黃理　李昀

伍于郁

◎好園出賃

本主人在拉士骨地埃崙〔Lasgueti Island〕擁有田地壹百六十英畝。內有四拾英畝肥田最合耕種。其中有約廿英畝可以立刻耕種。地內又有小清水湖壹個。易於灌溉。其餘之百廿英畝。亦合畜牧之用。每年租價壹百元。須交上期。該埃崙離本埠五十英里。離冰吔四拾英里。每星期有天寅公司輪船來往兩次。交通利便。華友如有意者。可於朝間向電話卡路頓七〇〇號詢問。然後與本主人面商可也。

Mr. Roy Oben

Telephone Carleton 700

◎金巴崙致公堂鳴謝元月至三月經費名列

黃吉昭五元　楊木財一元五　黃仁珊一元五　達權社一元

馬心直一元五　周煥家一元五　周甦潤一元　馬立毅壹元

陳廣超一元五　梁逸邦一元二五　馬才杰壹元　鄺卓一元

胡連富壹元　黃基彪壹元　周宗榮壹元　馬世任壹元

馬鏡明一元　朱袞曾一元　董紀才一元　馮綿級一元

馬心民五毛　黃翕世五毛　公信號五毛　新安和五毛

麗丰號九毛　馬振芳二毛五　其豐號三毛五

姚樹南藥房（廣告）

萬應搜骨丹屢醫各種奇難雜症奏效如神

○萬應搜骨丹（每樽五元）

本醫生始創萬應搜骨丹功效卓著久已馳名遐邇叨蒙各埠僑胞函電稱頌不知凡幾毋待喋喋言之蓋此丹統治花柳百病不論新舊花柳餘毒血毒魚口便毒疳疔痔瘺橫玄（從疒）芒菓紅點紅粒紅雲血癖虫行蟻咬周身痕癢風濕骨痛等症俱用此丹治之奏效如神真是有搜毒萬靈之功治花柳白病之王咸頌稱爲換血金丹其名有足嘉矣患病者請嘗試之當不以我言爲亂諦也

◎五淋白濁丸（大盒四圓 小盒貳圓）

此丸不寒不燥不偏不墜有扶元逐毒之功無傷身斷種之害凡染花柳白濁與及婦女白帶不論虛熱久暫均能治之功效神速患斯症者服之必收全效

三鞭補腎丸（補氣補血壯陽） 每盒五圓
諸般癬症丹（限茶一次收功） 每料貳圓
止癢一掃光（痱疔紅粒紅點） 每盒壹圓
珠珀白藥膏（埋口生肌止痛） 每盅壹圓
萬應風濕膏（專治風濕骨痛） 每貼五毛
止痕癢草藥（疥癩濕毒痕癢） 每包六毛
忍精久戰丸（快樂異常好用） 每樽圓五
男女交合丸（愛情滋味包用） 每樽圓五

我有灵丹世所珍
並無傳授與他人
近今無恥徒不少
仿製吾丹偽亂真
買藥諸君須注意
提防假冒免傷身

本醫局設在士得頓街門牌九百三十四號話筒六壹七號如遠埠同胞難來就醫者可將病原列明到來按症配藥從速附上各國附藥郵政包到快捷無悞 醫生姚樹南

金山正埠通訊處
Yew She Nam Co.
934 Stockton St
San Francisco Calif

英屬各代理處

溫地辟 均益號 Quen Yick Co. 251 King St, Winnipeg Man.
卡忌利 民興公司 Man Hing Co 214 Centre st, Calgary Alta.
都朗度埠 洽安藥房 Gee On Co. 58 Elizabeth St- Toronto Ont-
都朗度 東興號 Dong Hing 16 Elizabeth St, Toronto, Ont.
雲埠活生行 Wat Sang Co. 87 Pender St. E. Vancouver B.C.
雲埠金利源 Gim Lee Yuen Co 77 Pender St E. Vancouver B.C.

天生堂代理亞美製葯局

專醫奇難雜症 自製膏丹丸散

壯陽續嗣丸 一盒九元
生肌止紅膏 一盒二元
無夢遺精丸 一盒二元
心氣肚痛丸 一盒九元
紅白痢症丸 一樽武元
腎瘺止精丸 壹盒二元
花柳虛濁酒 一樽二元
爛脚黑靈膏 一兩一元
斷根白濁丸 一盒叁元
插瘺藥箭條 一打九元
壯陽久戰酒 一樽一元五
包愈疳疔散 一盒三元
陰疽消核丸 一盒五元
各種肚痛丸 一盒五元

夢遺固精丸 一盒叁元
人還助戰丸 一盒九元
肛門止癢散 一盒二元
小腸氣痛丸 一盒三元
夜戰通宵丸 一盒二元
楊梅脫癬膏 一兩壹元
滋陰補腎酒 一樽一元一九
花柳搜毒丹 一樽三元
祛風祈蛇酒 壹樽一元二九
消除痔毒丸 一盒二元
內消瘰癧丸 一盒九元
萬應奇婆丸 一樽二元
大便下血丸 一盒三元
立消眼膜丸 一罇三元

◘戀花香露 ◘胭脂香素

[illegible]

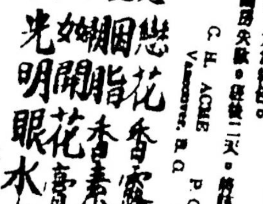
戀花香露用法

[illegible]

胭脂香素用法

[illegible]

C. H. ACME P. O. Box [illegible] Vancouver, B.C. Canada



戀愛的真相

戀花香露 大樽壹元 小樽伍毛
胭脂香素 每樽叁元
姍開花膏 每樽叁元
光明眼水 每樽壹元

上海亞美製藥局披露

◎恭頌良醫

敢者弟之肛門生瘡大如欖核痛苦不堪至潰後稍覺不痛但仍有一吼膿水淋流約有數年百方試窮無能收効適遇宗兄杞沾談論一番方是生瘺昔他曾經此苦得買天生堂之插漏藥箭条醫愈是以感杞沾兄介紹買天生堂之藥箭依方用法果然收功沾此殊恩茲錄數言恭頌良藥便告同病者知焉

旅雲埠海晏趙培相白

◎老年頑癬三貼全愈

敢者弟之頸項連年以來每逢夏天癢苦不堪猶似蟻咬一般百方試窮無一應手昨買天生堂之脫癬膏貼上片時痛除癢止如水流而注連貼三張確然斷根應驗如神轟烈無雙特申數言鳴告四海如有同病君子請買試驗予不虛傳用過便知

新會平岡旅雲埠鍾敢然謹頌

◎瘡（癰）一齊愈

弟前年肛門外生一毒瘡大如白菓痛苦不堪破後不痛但仍有些少膿瀉週年不絕昨見薛覺慶先生用銀針試探孔深寸餘用藥插入連插三天膿瀉干枯後至卷隨箭出立奏全愈妙術心仁愧無以報謹登數言以鳴謝忱如有同病者知所問津焉

新會梅閣人駐雲埠蔣明恭頌

◎恩同再造

弟自五歲即染肚痛頑症至今年五拾三矣在祖國及來坎境後歷請中西名醫治理均如石沉大海影响毫無病痛輒發苦難言狀月前特由當近埠來此訪醫幸蒙友人梁九如兄介紹薛覺慶先生調治同春妙橘井流香不數劑而霍然若失沾此殊恩愧無以報因登數言藉鳴謝悃并爲全病者告焉

旅覚近埠香山曹根謹啟

薛覺慶廣啟者本醫專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟僑胞如有外埠購藥求醫請照下列門牌付來必按症製藥從速付上以應 同春講線矢磨二七七六L

雲高華埠人生堂薛覺慶謹啟
HeN Sang Tong 25 Pender St. W. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 3776L

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩磨二九二九
D. Drummond
207 Pender St E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER B.C.
住家電話
Fair. 3445Y
比布杭文披露

周耀初影相館

稅金紙可不影乎 請讀一物二用（說明）

君之稅金紙換而首之日冊紙也其年月日姓名籍貫相片註冊號數底面詳證總總緊要憑據皆能照樣攝影或放大縮小以晒多張留爲紀念可彈見廬山之眞面目也諸君有所委托（埠外請將保寄來 埠內可以携來面談）稅金紙一物每每易於遺失凡僑胞回國時移民局必收存之若預早自行將他存備是論其遺失與否或留爲紀念此之所謂一物二用也明矣

周耀初影相館

YU CHO CHOW STUDIO
518 Main St, Vancouver, B.C.
Phone Trinity 4466
本館新遷往址住緬街門牌五一八號

亞仔梳銀行對面

影相晒領自晒自收相片快捷準確妥當

着耳聽花柳有救星

因貪風流
紅點紅粒
骨刺腰痛
萬般苦惱
追原患始
人生作客
如患此症
欲除頑疾
浸製特色
確係妙手
圖中寓言
警告朋友

買得難受
周身都有
言難出口
不堪回首
實因花柳
難免其咎
不拘漸久
逐飲此酒

服三鞭補腎丸 戰必勝丸 果然功效

（原函照錄）

奇生行大藥房主人鑒 弟作客天涯勞工度活因企立太久手足痲痺精神疲倦以致肌瘦面黃自購回大寶行三鞭補腎丸及戰必勝丸合服日覺肌豐神安介紹吾友購服亦深爲讚許弟思虛則補之醫理常情補而收效足稱濟世謹竭愚誠並寄上赤銀藉登恭頌廣告之資仰寶行代弟執行爲感

弟伍蔚勳白
中華民國十九年六月
King Ying 125 E. 1st St, Oswego N. Y.

▲始創花柳扶元搜毒藥酒 每罇五元
▲馳名三鞭補腎丸 大盒十元 中盒五元 小盒二元五
▲花柳入骨搜毒丸 每罇五元
▲戰必勝丸 每盒三元
▲強腎固精虛濁丸 每盒五元
▲五淋白濁丸 每盒一元五
▲夢遺固精丸 每盒三元
▲毒中仙丸 每罇三元
▲參茸武溪丸 每盒五元
▲小腸氣痛丸 每盒二元

藥目太多未能盡錄 各埠皆有代理發售

寄藥郵費 買者自理

總發行所美國大埠奇生行大約房
KAY SANG HONG CO. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

（各埠皆有代理）

加拿大各埠代理處

滿地可合和號 Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can
滿地可源盛號 Yuen Shang Co. 121 Lagauchetiere St. W. Montreal P. Q.
都朗度東興 Dong Hing 16 Elizabeth St, Toronto. Ont. Can.
都朗度洽安藥房 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto. Ont. Can.
点問頓廣利源 Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton. Alta.
沙市加寸利利號 Lee Lee Co. 123-19 St.E. P. O. Box 1287 Saskatoon. Sask. Can.
穩梳埠煥然公司 Fuen Yuen Co. 131 Sandwich St E. Windsor Ont.
卡技利民興公司 Man Hing Co. 1214 Centre street Calgary, Alta. Can.
域多利興利公司 Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.
英昌隆 Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.
溫地辟均益 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
云埠廣萬生 Kwong Man Sang 222-226 Georgia St. E. Vancouver B. C.
金利源 GIM LEE YUEN 77 Pender St E. Vancouver B. C.

◎拍案驚醒夢中人

腎虛弱……行路辛苦　不想食飯
腎虛弱……丹田無力　精神疲倦
腎虛弱……面黃體瘦　下部無力

任爾購人參百元不若服風行萬里之香港天壽堂海狗鞭健腎丸功効

婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜速服天壽堂姑嫂丸

此丸乃用上等正地道藥品、、秘製得宜、、溫和氣血、、不寒不燥、、凡婦女室女靜女、、皆可安心吞服、、早吞壹粒用鹽水、、晚吞壹粒用清茶送下、、免用咬破、、平時身體虛弱、、吞至三五服、、便覺健壯異常、、飲食增加、、謂予不信、、請試嘗之、、方知所言不謬也、、

◎總發行所、香港德輔道中　門牌壹六八號

雲哥華代理處活生藥行
Wotsang Compang
87 Pender St. E.
Vancouver B.C.
Canada

域多利埠　英昌隆

分理處
咸水埠　輔行號
咸水埠　活生行
舞市阻　同益隆
雷振拿　益利隆
自郎自　永同昌

Ying Chong Lung Co, Ltd, P.O. Box 1516 547-9-5 Cormorant St, Phone 1236 Victoria B'C

新到

代理上海九福公司

增城絲苗　頂靚壹粘　淨玉絲苗　各江物品

百齡機大瓶二元小瓶一元
乳白魚肝油每罇一元八毛
生丹大罇二毛中罇（一毛）小罇（五仙）
德國反老還少補片每合（二圓五毛）

注意

以上藥品特別減價
依原價收七五折
所有付費各客自理

九福乳白魚肝油

世界獨一優良無比

在全世界最優良之乳白魚肝油・不過一百八十餘倍・九福乳白魚肝油・有二百二十餘倍・故其營養之富・世界獨一・

▲特點

（一）九福乳白魚肝油・維太命含量最多・保用動物標定・在各種同樣製劑之上・
（二）化學上手續最完善・味美易服・且易消化・見効迅速・
（三）充分乳化・永不致分離或併塊・
（四）絕對不含鹹質・
（五）效力永久不變・人人宜服・四時宜服・

▲功用

助發育・健胃腸・補肺氣・強筋骨・促進鈣質正常之新陳代謝・增益人身抵抗傳染之能力・孕婦，乳母，長成兒童，發育男女・尤宜常服・

每瓶足十七兩定價一元八角國內外藥房均有出售

上海白克路十四號　九福公司發行

◎（溫華）埠達權通訊處鳴謝春季經費

呂禮庭六元
李來相　何春初　黃栢松　吳何仔　每二元五
李灼南　鄭信　謝維遂　陳球　何貽耀　李耀棠
李常炳　李顯球　李耀　梁穠　每貳元
葉茂節　岑倩洪　張琪　梁銓　梁日昇　梁祁棖
黃耀世　李發彬　李常緒　黃國材　每一元五
劉孔順　馬宗　吳材就　黃耀庭　黃景　羅合
周一基　許栢　吳鍊珍　每壹元

廣東新聞一

蔣拘胡後之廣州

廣州特訊云　自蔣中正拘禁胡漢民後　廣州局面　即有陰霾密佈之象　黨官雖極力闢謠　惟人心仍然未定　誠以籌防調兵　頗呈忙碌　究以何方爲對象　殊未可知　且兩陳之間　對於蔣氏拘胡壹事之處置　頗異其見解　如陳銘樞言論間　對胡之遭遇　人有惋惜之意　但其同情程度　僅至惋惜而止　絕不欲向寧方多所陳請　致滋生糾紛　惟另壹部分人之意見　則以爲旣對胡事惋惜　卽應進壹步有積極之主張　陳訴於寧府　以爲援助　主張此項意見者　皆集中於南同養痾之古應芬座上　而古氏連日又頻造頤養園　晤陳濟棠有所磋商　濟棠之策士林翼中杜益謙等　連日奔走於古陳之間　因而外間遂多所推測　加之省市黨部聯電壹事　實由省黨委李文範林雲陔程天固等發起召集　省黨委黃季陸李揚敬　及市委林翼中等首先贊成　原定三日上午八時在省黨部開會　屆時到會者僅有李文範林雲陔馮天如黃季陸李揚敬林翼中譚惠泉諸人　而省委陳銘樞陳濟棠　市委陳策歐陽駒等均不到　且事前亦無簽名贊成發電主張　直至拾時　仍不足法定人數　李文範遂主張改開談話會　仍提出討論　擬電寧質問蔣中正扣胡理由　及通電全國　爲胡聲援　惟黃季陸以事體重大　主張再召會議解決　遂不得要領而散　並通告各委員　會議情形須各自負責秘密　免生別種影響　會散後　有某方委員欲製造空氣起見　竟將會議情形　交某通訊社發表　謂經決議營救　電已發出云　後爲某方所知　以此事實未議決　豈能混稱通過　因卽警告該社　立以電話往各報追回　獨佛山某報　以不及追回　被其發表　事後某當局見而大怒　乃傳該社主幹人某黨委申飭　幷飭令制止發電　並再召會議解決　卒決定由省市黨部聯電慰問胡氏起居　盡刪營救字樣　經此一事當局中人對胡案之態度　未能一致　已可想而知　同時軍界傳出蔣突電令八路軍入贛加入剿共　本來八路軍原有兩路入贛之議　不過丁此政潮洶湧之會　軍隊若有移動　不難掀動大波　聞陳濟棠本人已決電寧府　請以粵局爲重　展緩行期　俟粵省諸言平息　始行移動　幷請電飭拾九路軍　速開贛西　勿逗興國　致增反動派煽動之藉口　此議能邀准否　尚不可知　惟八路總部則已電飭在桂平貴縣前方之余漢謀師及黃任寰旅陳漢光團等　盡撤回梧　必要時有回防廣州之議　前駐北江

「續在廣東新聞二」

◎卡城達權社鳴謝十九年經費

尾利慎血公堂賀金五元
馮潤生　胡添福　林顯燧　每五元
黃棠三元　李廷俊賀金貳元
溫晃　馬昌協　周汝梅　每二元五
陳宜談　廖華帝　每貳元
馬金宗　劉石寶　雷華漢　張廷　每壹元五
梁維興　陳水　黃有　龔如明　每壹元

◎維城致公總堂鳴謝萬雲龍誕助香油

裕成館十五元　恒利館　大有館
安利館　天福館　福祿壽　各十元
祥利館七元五
新大成公司　新南京公司　各四元
域多利廠　富貴全廠　各三元
財利字花　永利字花　各貳元五
衆興館　滿地可　衆發　招利　利利
財利　寶利　東亞　東漢　福來　大來
東利　西利　南利　北利　紐約　花旗
雲高華　各貳元

◎列必珠達權社廿年職員表

正社長　張乾　副　梁超然
正議長　袁袞廷　副　鄭洪
中書記　梁經翼　副　溫伯朋
交際科　關崇輝　林遠進　鄒炯灼
鄭庚林
財政部　鄭尚衍　副　雷國文
監督　鄭家箴　副　梁德

◎錦碌致公堂廿年職員表

駐堂盟長　正會長　正議長　正中文　正監督　正西文　正理財　文牘科　宣傳科　調查科　幹事　庶務　催收員
張逢　鍾大　馬森　關崇烈　李照　蔡禮連　謝維湛　李逢聖　李金　陳瑞　勞芳　李九勝　陳九

謝維遂　周海　林燦南　梁銓　伍于賞　張其　張椿澤　林德仁　謝炳南　李仲聖　謝纘緒　梁啟　謝恩　林章烈　方來　馬棠成　梁銓　評議員
梁安　趙雅　李棠　關來興　朱賢　周女　陳華　周開彥　楊江　梁錦　梁買　方榮

副爵家　副黃德衍　副李佑昶　副馬生　副羅景祥　副謝開彥　副周伯豪　李天常　張業成　林進元　何合
陳榮　盧梓芬　梁百勝　唐盛　梁閣　梁結　洪炳　陳肯生　謝如德　梁槐　胡信　鄺慶亮

鄧松　謝揖之　馬堯　謝爵
周在棟　謝振　薛球　沈桂釗　林近　謝聖源　方富球　張炳宏　鍾華　馬存　梁相　曾忠

廣濟濟濟濟堂自製新發明机机机机器器器器研研研研藥藥藥藥廣告

KWONG CHAI T NG CO
92 Pendr St. E.　Phone Sey. 3627　Vancouver, B. C

僑胞參觀　特別歡迎

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對于丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意

壹特色研藥快捷依期無悞　二特色無論藥之軟硬能研末　三特色不用將藥焙枯保存原質　四特色研末非常幼嫩

用機器研葯有四特色

本堂專辦祖國正地道葯材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟葯蛤蚧丸補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大帮　金耳環花旗參　茵陳跌打化庄品發行

醫生林弼臣（專醫）跌打刀傷　湯火損傷　續筋駁骨　遠年爛脚　瘰癧喉症　紅白痢症　花柳瘡科　各種雜症　限日全愈

自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每合二元五
跌打葯水每罇壹元二五
花柳咸疳珠珀膏每盒二元五
止癢濕毒葯膏每盒一元五
萬應爛脚葯散每罇弍元
各種丸葯壹概齊備丸散太多不能盡錄僑胞賜顧仰留意焉

活生蔘茸藥行

舖在加拿大雲高華片打街八十七號

鶴鳴公司唱片大帮到了每次買八只

以上包支寄費未滿八只者寄費自理

白駒榮　鄺韻蘭	睇龍船	壹張
廖俠懷　千里駒	織女會牛郎	貳張
白駒榮　肖麗章	花有罪	貳張
白駒榮　林超羣	柴米夫妻	貳張
薛覺先　千里駒	夜盜紅銷	貳張
肖麗章　靚榮	擊鼓退金兵	貳張
肖麗章　廖俠懷	棒打薄情郎	貳張
白駒榮	盤絲洞	壹張
陳非儂　廖俠懷	玉蟾蜍之辨 美試新娘	四張
千里駒　白駒榮	張敞畫眉	貳張
陳非儂　陳非我	血灑金錢之監牢受苦	貳張

上列金印每只壹元貳五
下列紅印每只壹元

倫有爲　伍秋儂	老鼠拉	貳張
子喉七	玉麒麟之織草鞋	壹張
何澤民　羅一擊	打灶君醮	壹張
羅志偉　燕冰	添丁發財	貳張
林超羣　李自由 龐順堯　羅家權	杭州別	貳張
羅志偉	娶新娘	貳張
連好　燕冰	殺妾饗軍	壹貳
伍秋儂　譚秉鏞	打爛齋砵	貳張
葉弗弱　伍秋儂	東方朔偷桃	貳張
驄韻蘭	罪在朕躬之玉樓自怨	壹張
李海泉　小蘇蘇	荔灣風月	壹張
寶玉	鬮閨秋思	壹張
子喉七　小蘇蘇	登徒被辱	貳張

六神水
天有不測風雲
人有霎時禍福
急症者是不測之病倘能可以死人
惟救急六神水能治之
真行旅居家之聖藥也
此水立愈時疫霍亂抽筋疴嘔肚痛氣痛中風中痰一切兇險急症以及皮膚疥癩俱皆百發百中六畜疾病最為靈效
總發行上海江西路三和里
雷天一六神水藥行製
加拿大總經理
雲哥華片打街活生行大藥行
少嚴桂石合作
拱日門日光版

◀招商代理優給利權▶

Watsang Co. Ltd.
87 Pender St. E.　Vancouver B. C.　Phone Sey. 5369

金鷄和合茶之優點

請飲
和合銀針茶
金鷄和合莊選
WO HOP

（東坑水西坑茶）這句話已家弦戶誦是讚美金鷄和合茶之優点也緣該茶專採金鷄西坑首春嫩芽茶葉既感雲霧之蒸鬱又用科學新法製焙故茶質幼嫩茶味清香極合衛生是以

▲晨早飲之有振刷精神之功

▲酒後飲之有生津醒酒之能

▲飯後飲之有助胃消化之力

誠為居家旅行不可不備之飲料行商坐賈不可不賣之商品

經理雲埠廣萬生

代售處各埠商店

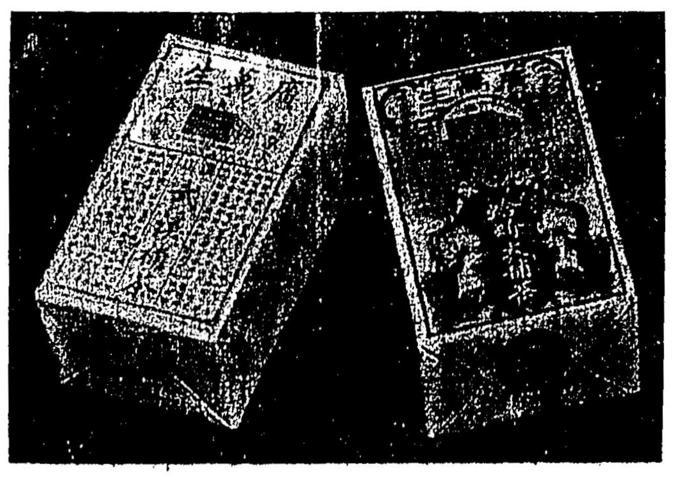
加拿大

廣萬生雜貨藥材發行

雲高華

Kwong Man Sang Co.
224 Georgia St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 5671

（一年之計在於春）全年事業發軔之謂也但要有健全之體魄工作方能興奮此培補之所由尚小號所辦之參茸補品種類應有盡有貨色精美無倫尤以還庄之補茶為最特色遠近僑胞僉讚其神功當此銀賤金貴價錢格外克己有志培補的僑胞仰祈留意光顧



盒裝蛤蚧補茶　若取包裝　均隨尊意

盒裝武溪補茶　若取包裝　均隨尊意

○雲埠花旗麵廠廣告

大減價廣告

▲五拾磅鷄蛋麪每箱　四元五

▲壹磅五拾盒鷄蛋麵每箱　五元

大帮光顧　特別相宜

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hihg 167 Vancouver B. C.

廣東新聞二

之王定華團　亦已撤調回省　與新由桂回之范德星團　共同鞏衛廣州　省府方面　亦飭駐惠之保安隊第一二兩團　急調回省　陳策率四艦出巡西江之議　亦經商得陳銘樞同意　鎮壓西江　軍民兩署　對治安佈置　已極嚴密　而社會人心之不寧依然如故　且反因各方軍隊之回省　而益呈恐慌　聞六日下午　陳銘樞曾往傳圍訪陳濟棠　徵求對粵事意見　陳濟棠表示　軍人以服從為天職　不便有所主張　如有須軍隊協助之處　本人無不服從云　陳銘樞以陳濟棠雖如此表示　但濟棠左右　不無興風作浪之士　播弄風潮　特示意濟棠　欲其謝絕　濟棠唯唯　瀕行　濟棠曾問銘樞　外傳拾九路軍回師粵北　有無其事　陳銘樞力白絕無其事　直談至午後將四時始別去　經此壹度會見後　表面暫寧息　惟有無效果　且看日間真相如何　再行報告

股東不信任粵路官辦

粵路股票登記及抵換公債　原定去年新歷拾二月底止截　嗣鐵路部對于抵換公債　準予展期四個月辦理　惟廣韶路局長陳延炆　以持有股票尚未登記者亦衆　特電呈鐵路部請對于股票登記　同時展期四個月　計至本年四月底始行止截　昨十九日經奉到部電照准　其收回商股辦事處則于三月起辦理結束　至股票登記及抵換公債事宜　則統移交該路局辦理　又據該路局職員云　自此次展期之後　係為最後的辦法　將來無論如何　再不展期

籌築河南第三期馬路

市工務局對于建築河南馬路工計程劃　已決定分期開築　現查第一二兩期工程均竣　計先後落成者　有洪德　鳳安　南華　海傍各路　由鳳安以迄白蜆壳之路　亦在積極籌建中　約期兩月　即可完成　昨工務局已着手籌築第三期各路　計歧興壹段　同福壹段　龍溪壹段　皆同時開拆　以上各路線　合併築成各段　即為河南全區繁盛街道縱橫各幹綫　一俟第二期完成貫接後　即可通車　為期當在本年以外

海關收入減少

海關稅收　以全國計　每月約千三白餘萬　直解財政部　粵海關之收入　亦佔全國之重要部份　但最近調查其收入確數　突然減少　據昨日某要人言　謂最近減少原因　乃係本年一月施行新稅則後　入口貨物　須增加稅率　故商人於去年年底　利其入口時稅率未加　早經定購大帮存貨　故一貳月來之入口貨減少　即此因也　現在須待六個月後　海關稅收　當可增加

心田製織造公司

整備各色羊毛線辦及價目表函索即寄

W. Samtien Co.
103 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Sey. 5971

◎滿地可達權社廿年職員表

正社長　劉昌　蔡穩
正財政　陳崇瑤　李仁壽
正議長　譚文鑽　李昌成
核數員　陳典鎮　鄺植三
催收員　余順
評議員
李進德　阮秀庭　余快
譚常盛　黃世振　趙彥藻
胡進大　馮亮　余連業
凌結
駐古迫埠幹事員胡德

正書記　譚文譽　關旭初
正交際　鄺磐石　譚沃　鄺相
正監督　葉秋耀　陳耀
宣傳員　譚利　譚廣順
連啟光　吳大齊　朱昌柏
鄺祐連　陳寬　趙恩
譚梓　李礽旺　余潮
駐夏城幹事員李奕緝

◎錦碌達權社廿年職員表

正社長　林德仁
中書記　周爵家
正監督　鄭信
催收員　馬生
調查　梁啟高
庶務　何合
幹事　關興
宣傳　周錦濤
評議員
梁德堯　李逢聖
李仲聖　馬存
林進元　馬本琪
袁長　趙炯
張椿惘　黃國連
李照　方榮

副黃德衍
副張椿澤
副謝揖之
謝家
張業成
方來
林列
謝開彥
謝纘
蔡禧連
勞芳
梁銓
陳九
盧梓芬
謝振
李佑昶

正議長伍于賞
西書記羅景祥
正理財張裕沾
副謝維逐
副張其享
副梁百勝

◎占尾利市致公堂廿年職員表

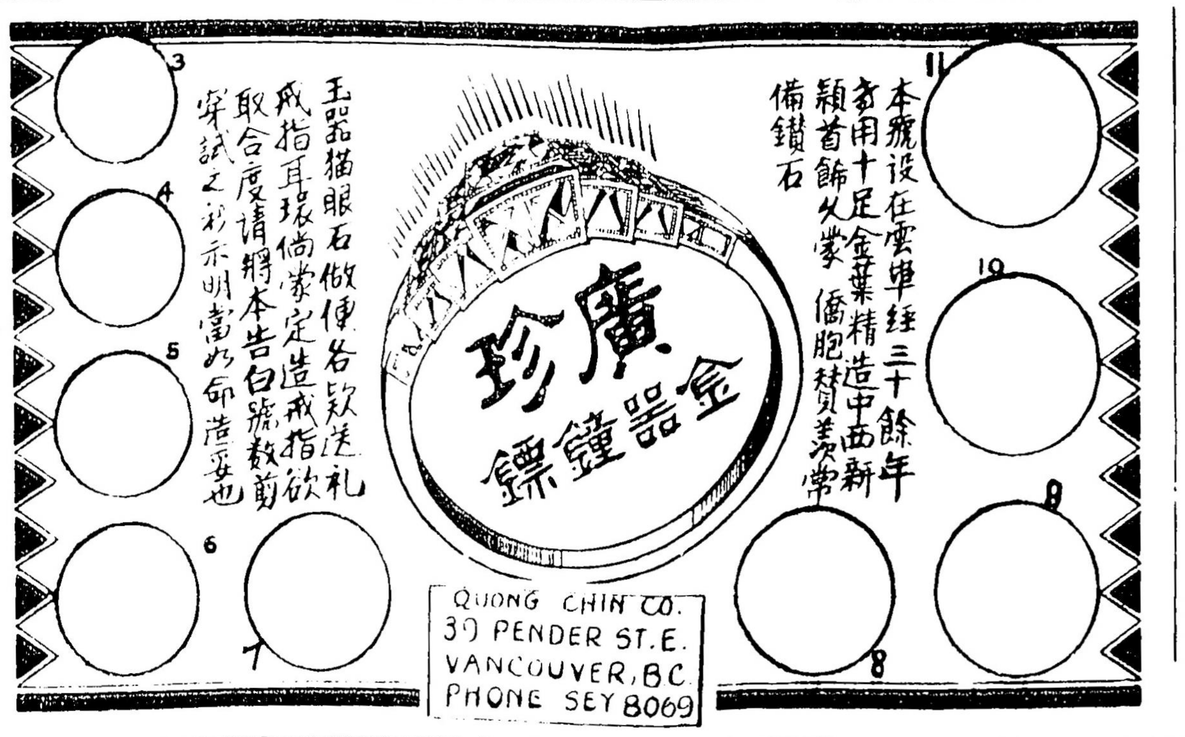
會長　吳連　副　鄭如祥
議長　鄭家敦　副　廖宏燕
中文書記　陳利　鄭慶潤
西文書記　馮順和　鄭發寧
監督　陳彥達　李進英
財政　同興　逢源
名譽外交　李汝　鄭慶錦
庶務　侯聖培
調查員　鄭鉅光　鄭連長
核數員　樊樹焜　鄭宏舜
幹事　鄭璋子　曾生財　鄭平滋
鄭如錫　黃子維　曹如集
評議長　鄭家職
議員
廖宏鵝　李占大　黎如六　唐錦　黎槐修　岑利
廖照　陳聖　劉錦　劉保　（以下鄭姓）
炳光　尚金　家煊　如棟　進聖　厚欽　宏敦　順盈
家聘　棟光　忠棟　家儈　尚煦　柱光　尚舜　逢保
秋長　子永　秋仍

◎雲埠達權社啟事

本社歷年向籍社員月費為週轉茲據前日定章凡社員所欠十九年以前之月費與及零星欠項須要從速繳交方得享受本社之權利仰祈壹體知悉切莫遲疑觀望自棄權利也茲訂定趙保陳宜談吳廷查廖崇籌四君為該催收員到日仰即照交毋違定章此佈

◎維城達權總社 鳴謝秋冬兩季經費芳名列

廖宏燕七元五
衆興館　黃梓華　梁世林　吳偉軍
鄭厚昶　李雲華　以上各五元
張彩玉　鄭尚潮　各四元
林舉如三元　財利館　武壬　各貳元五
張錦濤　司徒其祥　曾安　鄧榮開
李祥　鍾忠振　崔月勝　胡華錫
薛濟　鄭家滋　劉希禎　李礽照
鄧照　徐伯棠　余毓生　張福有
黃卓凡　鄭鈿　阮杰　吳國烘
音樂隊　呂傳美　鄭顯　愛羣
鄭厚揀　劉秀雄　余倫　林牛
何職　呂樂　陳廣　馬德治
朱少鳳　何朝　羅志雄　歐少容
黃珍光　鄧榮開　各貳元
蔡玉波　曾文煥　馮潤生　余毓生
鄭家屏　林德義　鍾啟然　鄭忠椿
鄭進寶　馬和安　余照　林富南
楊北安　鄭新炳　各壹元五
曾安　徐絡　曹普智　歐陽成
周瓊　陳根源　林悅茂　吳義滿
袁一玉　周荀　黃基　李社龍
勞文山　甄就　胡德潤　林時美
馬心民　各壹元



廣珍金器鐘錶

本號設在雲埠經三十餘年向用十足金葉精造中西新穎首飾久蒙僑胞讚美常備鑽石玉器貓眼石做便各款送礼戒指耳環倘蒙定造戒指欲取合度請將本告白號數剪穿試之彩示明當必命造妥也

QUONG CHIN CO.
39 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
PHONE SEY 8069

雲高華埠 美和棧

精製腊味發行

Mee Wo Jan Co., Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.

Phone Sey. 8705

本公司採用上等材料精製腊味發行貨色之佳取價之廉久矣膾炙人口各界嘉客大小光顧一律歡迎

雲哥華 啟新書林

廿年袖珍日記（商務版甲種）叁毛五（文明書局版）三毛五（商務乙種）毛半

陰陽新曆書每冊壹毫　英漢唐詩選正續集每集貳元

聖蹟圖（彩畫隨華英字明孔子有生以來各事業）四毛

新版華英四書三元五　英文雙解辭典一元六　英文書翰論一元五

戊種辭源兩冊叁元七五　新呈文格式紙連配封每壹毛

Kai Sun Co. Stationery
433 Gore Avenue, P-C- Box 753 Vancouver B-C-

◎云寧致公堂鳴謝助經費

梁軒　黎旺　謝維逐　李常炳　李發彬　每貳元
葉茂節　李灼南　岑積洪　梁銓　張琪　陳球
梁祖根　每一元五
黃耀世　壹元貳五
劉孔順　馬宗　吳才就　李耀　每壹元
梁昌　五毛

◎砵（扻文顯地）致公堂廿年職員表

會長　李宇　副方邦　財政　進利　副李學祥
中文書記　黃盛　副馮榮　交際　李棟　副呂光
議長　劉樂　黃值　監督　方邦　馬謙存
庶務　李潤　李炳　幹事　黃值　關有勝
宣傳　陳德　湯彩　核數　馮榮　李宋
議員
呂燦　李百寬　林福遇　甄池九　李贊　李百英
楊煜　梁芳　謝富　李聖信　曾松　關發
劉豪　聶四伯　呂進光　聶富
駐顯地埠
庶務　陳俊文　議員
交際　葉振　李兒　黃禎　楊參
宣傳　李長　曾鍊　楊超

濟生孟義

診脈寓大觀客棧　博理婦科小兒
包醫風癱半身不遂　半身不遂限日全愈
通訊處 Ta Quon Rooms
100 Pender St. E. Vancouver B. C.
電話矢摩1852

4X

◎用超等材料做造之麵包及餅食

包朝朝新鮮

中原興

Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E
Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

新到大帮

一號苗米
二號絲苗
青皮大蕉
沙田蜜柚
橙柑桔菓
油糖雜貨
地道藥材
日需貨品
應有盡有
如蒙賜顧
極表歡迎

醫士容月池先生方脈寓內

香港雲埠司理馬（兼存樞後）恒兆恒璧啟

算命占卦擇日　明鏡臺　加拿大雲高華

MING KAN TOI
c|o 48 Market Alley Vancouver, B.C.

大減

▲星斷吉凶能參鬼谷
今返加屬　志在名流　星命價目
每員七收　欲知命運　快來講求
諸君光顧　郵票買投　照列地址
定然妥周
命評貴賤敢茲神峯

▲謹將價目列後
天地人盤　四餘七政　逐月批評筆金廿圓
飛星劃度　四季批評　筆金十圓
星盤八字　逐年批評　筆金八圓
大批八字　兼評星盆　筆金五圓
大批八字筆金三圓　中批八字筆金貳圓
小批八字筆金壹圓　開張嫁娶擇日五員
祠堂開幕擇日另議　占卦五毛
馳名斷根搽痔散半料一元五　馳名疝氣
丸三服　初服貳元五　中服五元　末服
拾元　經驗消癧丸一服三元　花柳丸散
齊備因症發藥
星命明鏡臺披露
儒醫徐錫崙

◎叻吔達權社鳴謝經費賀金

李晃　李炳優　張滿　每三元
周揚　益昌號　南京樓　梁齊英如夫人　吳作楫
每貳元五
鄭忠梅　何年　馬世新　胡瑞金　黎雙鳳　羅志雄
歐少容　陳瑞珍　錢麗瓊　何小青　葉美玉　馬均德
黎瓊好　周熳　司徒祺祥　每貳元
梁積邦　曹倫　薛濟　馬世仕　陸伯嚴　李歡
每一元五
劉希廸　張宏臻　黎社　胡連富　丘伯開　鄺添鈴
湯百福　伍若鈴　伍元　劉嵩　何小青　馬錦倘
何小青　鄺福　張天裕　鄺家聘　丁秀珍
每壹元

祖國新聞

新昌輪失事將沉

上海八日函　招商局新昌海輪此次由大連開往汕頭　不幸於前日午後在吳淞口外馬鞍山海面觸礁　該輪在大連裝入豆與豆餅三萬担　船員以及押貨客商共百十二人　並無其他搭客　六日午後七時一刻　駛至距吳淞口六十七海哩馬鞍山左右　適遇海面大霧　當時船長大副值班　不意突然觸礁　致將船身擱淺於富魯山礁石之上　不能移動　船長沙登「英」見已失事　急發求救信號　並電告總局派輪往救　總局接得該輪急電　即飭主管各科星夜趕辦營救工作　又飭新豐廣利生火出發　携帶機件食物　前往失事地點救濟　又雇滬德豐拖駁公司快輪　派總船主麥開能大副顧久寬以及工程師張耀等多人　前去營救船客　並電甬開赴南洋與距離不遠之廣大輪及由溫州來申之海晏輪　命由途中折回　急駛至馬鞍山洋面　加入拖救　一面通知海關　請其派輪協助　聞海關當即派利津巡洋艦立時出發　昨已陸續得該艦來電　謂船客均安全無恙　正事救濟　當新昌發出求救呼號　有意大利郵船甘濟號適駛至附近　首先得訊　即開快車駛近該輪　放救生艇四隻營救船員客商　已有二十五人由怡和廣生輪營載來滬　其餘數十人由利津救濟　可保安全

川省發生戰事

漢口電　鄧錫侯部分裂　羅澤洲要求楊森李其相復職　楊以所部壓廹陳鴻文　陳部全退蓬安　楊李遂分佔順慶廣安　表示擁鄧錫侯　一說鄧以一師出簡州　田頌堯出兵榮岳　同時劉存厚亦令所部開渠縣　川局變化　殊不可知

漢口電　蔣介石電鄧錫侯田頌堯勸令侵入陝甘部隊　迅調回川　鄧部廿八軍內部分裂　順慶發生戰事　楊森李家鈺進佔廣安　岳池　南充等縣

檢查華洋船分八區

關於海關檢查輪船辦法　現經決定所有華洋輪船　概由海關檢查師檢查　將全國口岸分爲八大檢查區　各區地域如下　㊀大連　牛莊　天津　安東　烟台　青島等口岸屬之　㊁哈爾濱　㊂上海　蘇州　杭州　寧波等口岸屬之　㊃漢口　㊄南京　鎮江　蕪湖　九江等口岸屬之　㊅廈門　三都　澳門　福州　汕頭等口岸屬之　㊆廣州　三角洲等口岸屬之　㊇九龍　將來實施檢查時　須添用洋員八人　華員拾一人　協同辦理

欲得肥田 ●●●● 須用肥料 ●●●●

欲得良好合用之肥料
須向三角形公司購買

本公司各式養田肥料齊備・樣樣價廉物美・久已馳名・・今又減價廉售・而貨物品質・則無更變・特爲華友謀利益計・・若向本公司定購肥料以後・是季內貨價有何更減・則將所減之數補回・斷不食言・華友有意光顧者・・請由電話定購・或呼本公司賣手相商・無限歡迎・以下兩種肥料・現各分爲兩等・請注意・

注意　Triangle B Fertilizer 3-10-8 頭等及
Triangle Special 4-10-10 貳等　時有發售

本公司又代理發售 Black Leaf 40 沙虱藥・最有效用・爲農家不可不購者・華友祈留意焉

本埠電話千的地壹貳三壹　二埠電話貳七壹五及二七一六

Canadian Industries Limited.
Triangle Chemical Division
New Westminster, B. C.
Phone N-W-2715-2716
Vancouver, Trinity 1231

三角形肥料公司啟

◎片士魯別致公堂廿年職員表

盟長　馬心耀　副曾德　會長　鄺椿田　副馬國奕
總務科長曾傳靄　常務書記黃平　陳齊
西文交際陳宜煒　副熊天生　馬俊
議長　司徒文任　副陳宗怡
財政　陳栢　副馬大池　周維潤
監督　周鑑沛　黃宗銓　理數員曾華
宣傳員馬漢平　黃鎮謙　方直民
催收員馬俊　黃錫　調查員陳齊富　周道靚
庶務員周金女　薛北盛　周栢
核數員葉君棟　陳齊　黃辰炎
議員
陳文職　陳湖　李湖　曾新英　羅惠彬　周維楨
羅傍　熊大命　黎宗美　黎連發　鄺厚恩　陳昌
林植　唐照　黃熾　周裕　陳忠　馬俊守

鳴謝十九年經費
駱榮　馮昆祿　各二元　李德維　關樂　薛聖捷
馬任本　鄭溢才　周槐　曾就　徐灼　各壹元

◎請惠報費

閱報諸君鑒　日月不居　歲聿云暮　本報荷蒙踴躍惠顧　曷勝銘感　惟各項支需全恃報費爲週轉　現值年關在邇　需財孔亟　經開單呈上　懇祈照單賜交　以資挹注　是所切盼

司理部啟

域多利埠　裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

（大宗平沽）

正增城絲苗
上增城絲苗
唐山新絲苗
唐山新萱粘
各江海味
油糖茶豆
日用食品
無一不備

關祝華謹啟

TELEPHONE 2180

輔行雜貨公司廣告
選辦
中國南北貨品
推廣海外銷場
舉凡食物用具
盡量搜羅美備
遠近僑胞惠顧
批價公道爲主
PHONE SEYMOUR 3440
FOO HUNG CO.
127-129 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.

FOO HUNG COMPAN
127 129 PENDER ST. E,
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

義泰泰泰泰公司

書籍衣裳
G. High Co.
500 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

美國芝城時事畫報第七期三毛　贈送彩票

商戰政策・日新月奇・美國芝卡哥市政府・爲發展商務・推銷市貨・以救濟失業工人起見・特集資百餘万元・以彩票抽簽法・分贈購買芝城貨品者・頭彩・獎拾萬元・・貳彩・獎五萬元・・三彩・獎貳萬五千元・・四彩・共壹萬六千五百名・各獎五拾元・時事畫報・在芝城出版・故買報壹本・即得贈彩票壹條・・亦卽有做十萬元美金折合廣東銀五拾餘萬元大富翁的大希望・・准于七月四號開彩・機會非小・遇後難逢・各界僑胞・盍速多購

金聖嘆批中國預言七種壹元　卜筮易知三毛　通天秘書五毛
六任金口訣叁毛五　校正協紀辨方一元　萬法秘傳一元
斷夢秘書五毛　妖怪攝精煉形奇談八毛　陰陽對照曆典壹元
新相術三毛　神相水鏡集三毛　財運預知術三毛　劉伯溫一毛
辰州符咒大全壹元貳　柳莊相法壹毛五　觀破八心術五毛
增刪卜易三毛五　鬼谷算命術五毛　新百中經一毛　廊衣相法一毛
萬韻新書壹毛五　萬事不求人五毛　改良嶺南即事續集九毛
神童詩一毛　校正驗方新編五毛　中西合纂驗方新編六毛五
百病治療丹方七毛五　丹方大全四毛　外秘秘錄四毛
外科正宗三毛　針灸圖經上下七毛　針灸大成七毛五
實用救急法三毛　五膏丹丸散自製法一元貳　胎產良方毛半
竹林寺婦科二毛五　育兒初範三毛五　子之有無法三毛
生育預知法八毛　改良嶺南即事五毛

清血滅毒　花柳聖藥　解毒精壹元二五　風濕骨痛聖藥　骨痛精一元一五
化痰止咳　防癆護肺　杏仁精一元五　立消頸核瘰癧丸雙料一盒二元四毛　每打廿五元

◎精配眼鏡

良好工作　招待週到

本公司精配眼鏡。。價錢相宜。。倘照本公司辦法。。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。。本公司所配售之眼鏡。。俱爲德國著名壓士崩咭打路玻璃鏡。。貴客光顧。。請移玉至希士定街西壹一八號爲幸

朶力眼鏡公司謹啟

再者本公司之眼鏡專家俱已註冊

Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hasting st. W. Vancouver B.C.

◎維城致公總堂鳴謝香油名列

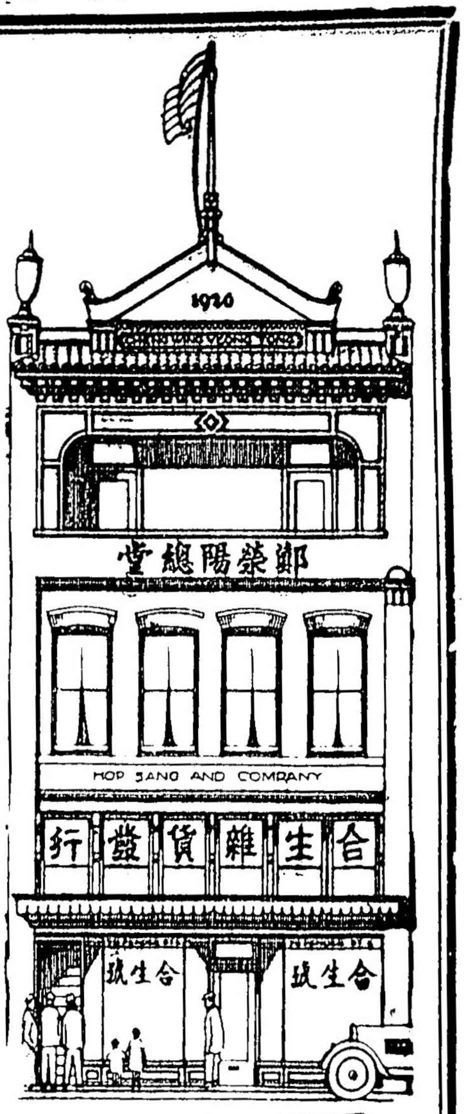
鄭厚昶五元
林善同　何少英女士　吳偉軍女士
雪影女士　以上各三元
向秀蘭女士　陳派業　黎珍好女士
馬光安　關崇椿　周文煥　伍鳳女士
駱仲滋　曾海成　梁齊英　司徒其祥
鍾忠振　余毓生　黎宗煊　馬德洽
朱少鳳女士　各貳元
雷麗蟾女士　李匡礽　馮潤生　徐洛
鄺厚棟　各壹元五
何壽　林時育　梁觀長　阮榮享
鄭遜寬　周荀　鄭濃　馬本渠
徐照　張福有　馬允政　呂祥紀
勞文山　歐少容女士　羅志雄女士
司徒如　各一元
蔡江壹元零五　許遲好五毛

◎溫地辟致公堂廿年職員表

會長　蔡元隆　林顯燧
監督　余鰲　林優
書記　周瑞仕　胡平波
催收　甄開燧　余炳敖
財政　林顯燧　王木
幹事　曹旺　甄祥
交際　謝松基　林寅　王益
核數　張榮有　梁昌津
議長　胡滿　黃啟學
評議員
林舉杰　林申　馬如　林安
甄永彩　周金　劉錦　甄豪
甄永求　黃珊　麥肆　黃來
林洪昌　黃元　關強　蔡韶
林顯標　甄科　楊澤　馬均
梁世藩　林廣　朱濯　李松
宋仕德　何林　陳林　袁生
胡景賢　麥廸　馬本舜　林榮洽
李錫洪　李吉林　劉乙佑　李礽瀚
黃聰　高榮振　陳福　李自求
梅林　黃源洲

◎錦碌致公堂鳴謝十九年十二月經費

何春初貳元五　黃佩球壹元
李培壹元五　李賞貳元⊜陳求壹元五



一號增絲苗　頂靚新萱粘
仍有新絲苗　價錢分上中
開春時在即　業農要下種
如若趕早市　必要藏菜種
矮脚白菜米　潮洲包心芥
紹菜蘿白米　白花芥蘭菜
節瓜冬瓜仁　松好芫茜米
苦瓜升瓜仁　紅莧韮菜米
早水白菜芯　長身豆角仁
各江磁缸瓦　籐竹器椅櫈
各號新式鞋　鑼鼓兼絃索
如蒙賜光顧　批價必定平

云埠合生號司事人陳宜顯　鄭厚昶　鄭福藉

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

◎維城致公總堂閱書報社
廿年職員表

正社長	湯惠予	副	鄧天如
正書記	李雁朋	副	阮傑
正紀錄	羅思定	副	徐伯棠
正外交	羅景培	副	王權柏
正財政	鍾繡帆	副	林耀莊
正監督	周玉生	副	胡爵
正核數	周海籌	副	司徒煥棠
演說科長	羅梅夫	副	林鐵耶

科員

林立榮　羅超然　林大如　林茂　林錦　林烱
林卓　林善同　黃卓凡　呂瑞卿　陳孟棻　劉鈿
林炳華　周福申　梁長義　陳日早　王權福　梁長勝
聶龍德　陳德堃　馮德權　岑錦麟　劉耀歡　林炳文

加拿大　雲高華

萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco, Phone Sey 8657

新到

一号絲苗米
二号絲苗米
新花萱粘
各江海味
京菓茶煙
男女絲巾
顧繡檯冚
日用食品
發行零沽
價甚相宜

雲埠萬源昌謹啓

○雲埠廣裕隆

春季貨品大賤賣

金貴銀賤　貨價大平
欲富祖國　速挽利權
謀塞漏巵　猛着祖鞭
凡貨皆備　無貨不靚
敬求桑梓　光顧小店
隆情高誼　感激不宣
新萱粘　新絲苗
新到貨　新價錢

Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9026

司理關崇顥啓

◎大羅仙。天星算命

●算命價格
小批八字壹元　加批八字二元
中批星盤五元　大批星盤十元
筆金先惠　空函不答
●寓址雲埠瑞英昌

Sui Ying Chong Co.
553 Carrall Street.
Vancouver, B.C.

總發行處

社會酒家送禮旅行佳品
精製鮮靚衛生物品

片打街東三十七號

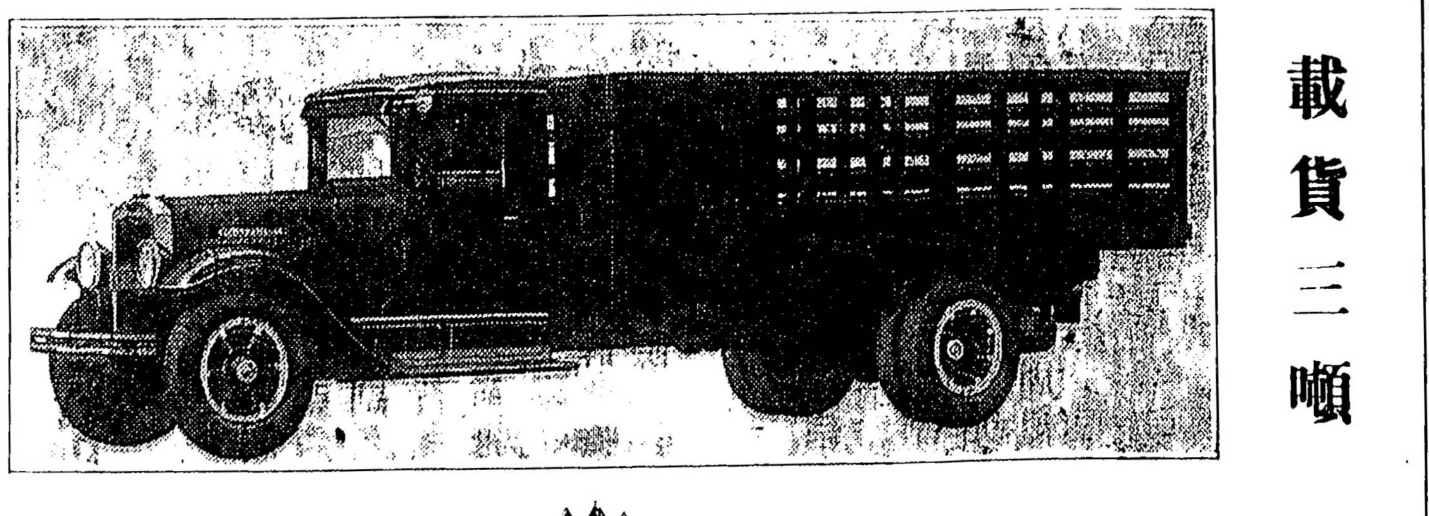
David Spencer Ltd
Vancouver, B. C.

雲埠地衛士片沙商店

本商店百貨具備成爲加西最大的百貨店價錢與貨物來論埠中無壹可以比較敬請華友男女駕臨光顧本店以誦厚禮招待

市片沙百貨商店啟

載貨三噸　快捷堅固



INTERNATIONAL

國際新式貨車

●●●●●●●●●欲買堅固貨車者請看●●●●●●●●●

本公司開張已有百餘年之久．．製貨車之經驗．．亦達廿七年以上．．所製之貨車皆道強猛之真貨車摩打．．非如他種貨車祇用人客車摩打．．備極快捷堅固．．無中途敗壞之虞．．本公司本埠代理處設在矢廠街一一三五號．．特別歡迎華友參觀．．隨時將本公司各式貨車實際試驗．．幷不羈束．．且爲利便本公司沽客計．．又設有機器完備之服務站．．聘上等機器師．．修整貨車．．全用正式機件．．快捷妥當．．工價相宜．．本公司之國際貨車．．有特別輪運車．．壹噸至二噸快車．．及兩噸半至五噸之重量大車．．各種車身齊備．．由購者自擇．．華友可由現欵或銀期交易．幷不取銀期費用．

加拿大國際貨車有限公司特啟

INTERNATIONAL HARVESTER CO.
OF CANADA, LIMITED
1135 Seymour St.
Vancouver B. C.
Phone Douglas 377 378

贈送絲說衫

諸君欲着

不要銀之絲說衫乎

茲爲歷蒙僑胞光顧于感激之餘特設下列之贈例以答盛意由三月十五日起至四月十五日止大好機會僑胞諸君幸勿錯過

贈例

(一)買絲說衫壹件贈送同樣絲單搭巾一條
(二)買絲說衫二件贈送同樣絲說衫壹件
(三)買絲布十碼贈送同樣絲說衫壹件
(四)如貴客不要原贈品可照該值改取別貨倘不受贈品所顧之貨八折計算以示優待

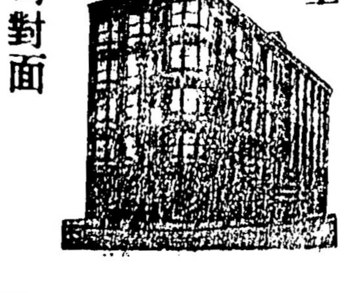
絲辦目錄　函索即奉

國光公司絲發
Kuo Kong Silk Co.
27 Pender St. E.
Vancouver B. C.

片時溫尼旅館廣告

每日壹元以上
每禮拜五元
卡路街四壹二號即電車公司對面

雲埠片時溫尼旅館啟



Pennsylvania Hotel
412 Carrall St.
Vancouver, B. C.

雲埠暗士打郎棺材店廣告

若有葬事請打電話敝店 Highland 141 快捷妥當價平又近便

Armstrong & Co.
304 Dunlevey Ave.

◎雲埠專造紙盒公司

本號專造各種紙盒及首飾盒仔

SPecialty Cardboard Box Co.
769 Powell St. Vancouver B. C.
Phone High 444

專造紙盒公司披露

亞雲獨客車

Avenue Dollar Taxi Ltd.
And U Drive
Corner of Main & Keefer Sts.

任車自己管每點鐘由貳毛五以上貳拾輛新車●●沙剪車●●大小車常便電話矢廒四六或六四

(Sey. 46 Sey. 64)

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. PhoneDoug. 5583 Vancouver B. C.

◎新◎辦◎到

小號專辦大帮油米茶糖海味雜貨鹹料醬料罐頭食品炮竹紙料瓷器竹器蘇杭絲髮粵滬名鞋合時祖國鮮菓水貨土產鮮瓜菜蔬著名丸散膏丹貨式俱備價格猶廉如蒙惠顧發行零沽極表歡迎付貨快捷望祈留意是荷

電話　德忌利市五五八三

雲埠元發華棧
香港元發祥
謹啟

新廣東有限公司

SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米　京果海味
參茸葯材　膏丹丸散
化粧香品　鑼鼓絃索
日用食品　應有盡有
大小光顧　一律歡迎
電話矢磨二一七四八
▲醫生黃壽南寓內

總司理黃壽南 紀杰 紀堯 仝啟

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正貓胆

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂[illegible]

注意廣告

花柳白濁斷根汁每罇　止內傷吐血汁每罇　一掃光癬水
花柳入骨搜毒汁每盅　遠年楊梅疔毒汁每罇　止心痛汁
疳疔橫痃芒藥汁每盅　急救擾紅癬瘡汁　內痔痔漏汁
止夜夢遺精丸每罇　腎虛陰虧腰痛散每罇　三鞭補血汁
消小兒胎毒膏每盒　久戰不倦合歡膏每盒　消浸感瘡汁
止小腸氣痛汁每盅　婦科經期腹痛丸每罇　赤遊瘋丹毒汁
跌打還魂止痛丸每只　備牙痛葯水　消腫脚汁
止愈扯氣斷根丸每罇　神效瘰癧內消汁每盅　婦科產後肚痛汁
化痰降氣止欬丸每罇　光明退膜眼葯　拔毒瘡科葯膏每盒
風濕腫痛癱瘓汁每盅　遍身血毒瘡痕汁每盅　萬應喉症葯水每罇
跌打吊瘀止痛散每服　花柳合歡免毒汁每盅　止頭暈葯水每盅
止消出面大瘋紅雲血癬汁每料廿元　[illegible]　天下馳名補腦丸每罇

◎（雲埠）白羊樓書莊

救濟失業工人
重有希望得彩十萬
買第七期時事畫報一册（每册叁毛）
贈彩票壹條

美國芝城市政府發起興業彩票以推銷市貨爲救濟失業工人誠意良法美也凡買第七期時事畫報一册即贈彩票一條（多者類推）

注意準于七月四號開彩

頭彩十萬元。二彩五萬。三彩二萬五千元。。四彩壹萬六千五百條各得五拾元

目錄印備
函索即奉
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.
電話矢磨二八八九

◎（雲）（埠）（明）（和）（大）（鐵）（行）（新）（辦）（到）◎

大帮「磨粉偈」發售

輕便合用。價錢相宜。每点鐘磨粉廿磅。。餐館住眷。甚爲合用。藥店枚丸。九爲適當。度年度節。。磨粉整糍。。更是妙不可言。榮旋諸君。還請特別注意。欲[illegible]用法。請駕臨本行一看本主人無任歡迎。。

MING WO HARDWARE CO,
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
◀電話（詩摩）三七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號

雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

LEOPILLS for Constipations,
LEO LABORATORY,
310 Water Street,
Vancouver B. C.

結肛壹症不可當作閒事其病先發于內臟以至頭痛骨痺鼻衄等症叢生本藥房不惜工本特製造一種滑臟丸名叫李普丸藥肆有賣功有除病滋顏之效而又便于服用者凡有是症不防一試函購用者不需銀祇需信資貳仙付來即將丸送奉

無線電播
音機號數 Tune on CKWX
Monday, Wed. & Fri. at 10: 30 A. M.

◎駐坎籌建鶴山中學協進會啓事

敬者我邑中學自興工建築以來已有數月於課堂宿舍完竣之期當在不遠但我邑僑前認捐之欵其未繳交者務望即速付來以應工程之需凡捐坎銀九十元以上者按照本會籌捐簡章第拾條分製磁相以資表揚爲此合行通告其已繳欵而未交相片者亦請即付來俾得彙齊付返以便趕製磁相勿延爲幸

通訊處
Wing Wo Tai
217 Alexander Ave. Winnipeg Man.

民國廿年元月吉日

廣東各屬新聞

捕賭發生命案

香山函　縣政府新公安局長陳永安自就職後　適爲舊曆年關　陳以各鄉及石岐人士　多有以舊曆元月初餘閒時候　聚衆抹牌消遣　故於連日來親督警隊　各處搜查賭窟　被破獲者百數拾間　拘去賭徒約貳百餘　致該局拘留所內　有滿坑滿谷之勢　最近聞前晚南鄉轄內長沙埔鄉　有人開設賭博　爲陳局長查悉　即于該晚親帶警隊按址搜查　破獲賭局數間　拿獲賭徒二三十人　斯時壹賭窟　有賭徒多人　聞訊紛紛逃遁　警隊即放槍示威制止　有賭徒余某　年約三十餘歲　因走避不及　致誤被彈中要害　當堂斃命　現該屍親　特將情形報告法庭檢驗埋葬

君堂墟被劫

恩平函　縣屬第四區君堂墟　去月拾二晚拾壹時許　被女匪首率領男匪黨十餘名潛入墟內　先將接近君堂鄉警衛隊駐所之保安堂行刦　從左邊洞墻入內將店中四人全數綑綁　該店共被刦去銀毫數千元　又被擄去二人　後匪見寂無人聲　再用梯入奕華居店擄去畫師貳人　查寄宿該店者實有三人中有一人係塘庫村鄭其炎　得獲兎脫及匪飽掠去後　鄰舖有一如厠者經過街中　見保安堂之伙夫被綑於街邊電話杆上　且頭部鮮血淋漓　即就詢一切　始知匪刦　旋奔告君堂鄉警衛隊　派隊出追　卒因匪去過久　無從弋獲

富商撥款辦學

新會函　第六區銀塘井鄉飛龍里港商林護　以該鄉林雷梁許黃五姓集族而居　人數衆多　惟向無完善學校培育子弟　因特派林丹庭回鄉　召集該鄉耆老　擇地建築學校　藉以教育青年　該校舍興建數月　現已建築完竣建築費三萬元　由林護個人資助　校內傢私櫈椅　則由省城林裘銳報效　校中經常費　由林護之妻林許氏　將香港先施股票數千撥出支用　該校校董會　擬於日間向縣府立案　着手籌備招生事宜

盲婚遷怒媒人婆

台山函　公益區東嶺村　劉某表日前爲其子亞春托媒劉陳氏娶陳某之女爲媳　詎陳女素染神經病　近日病發有時或在床中大便　或將碗碟搗毀且哭笑無常　某表乃向陳媒交涉憤怒之餘　竟餉陳媒以巨靈之掌　復將其家中什物搗毀一空　該媒以此婚事係劉與陳父當面訂成　今竟無辜毆辱　大爲不甘　擬控告警官處理

加拿大

加中最完（備備備備）之藥材保安堂廣告

列必珠

本堂在雲高華數十年常做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲還來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上

- ●參茸三鞭補腎丸　每盒三元
  凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功
- ●反老還童健腎丹　每盒四元
  未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年
- ●日久虛濁固精丸　每樽三元
  凡有久濁不能收效者食之立刻能止
- ●立止腎虛夜尿丸　每盒三元
  凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止
- ●珠黃花柳清毒丸　每盒二元
  不論遠近花柳白濁疳疔橫痃芒菓食之自能毒去症愈
- ●尋花無憂燕所丸　每樽三元
  風流名士欲保險平如欲保險買備此丸
- ●花柳白濁洗射水　每樽一元五
  凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈
- ●忍精久戰快活水　每樽五毛
  用法另單詳明能令滿意
- ●仙傳單方撞紅丸　每包五毛
- ●珠珀拔毒生肌膏　每盅一元
- ●皮膚濕毒膏　每盅一元

-Bow On Toug Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta

西醫

徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M. D

（電話）
住宅 Fair. 6647
醫館 High. 1176
藥房 Sey. 7963

醫館門牌
430 Dunlevy Ave.
Vancouver B C

醫館現遷往丹李威街四百三十號即羅偈對面華人協和教會新禮拜堂
統理男女老幼內外全科花柳雜症
（在館時間）
朝十一點至十二點
下午二點至五點
晚間七點至九點
特別時間另議

◎域多利埠●威士統旅館●

本旅館設在域埠皇家街壹四一七號共有客房壹百間其中有五十間有浴室價錢極至相宜特別歡迎華友光顧

Westholme Hotel
1417 Government St.
Victoria B. C.

◎全加致公堂駐雲埠總辦事處通告

敬者本總機關行政經費。全賴昆仲年捐以資週轉。惟查遵章繳納者固多。而未繳者亦復不少。茲者各事進行。在在需財。所望各昆仲遵章繳納。俾得財政充裕。辦事順利。無任企盼。特此通告。

◎云寧致公堂啓事

敬者前爲開平黃仲義伯發出捐册募捐舟資蒙四方君子及洪門昆仲大發仁慈慨然樂助足見大義于雲致堪欽佩但黃仲君於上年五月回國矣今謹將數結束以昭大信而徵善士之仁慈也

云寧致公堂啟

云寧公堂部銀壹百九拾八元　域埠銀七元貳五
二埠公堂部銀三元　列城銀三元　企城銀六元五
暗市黨公堂部銀四元六五　卡枝利銀三元二五
錦碌銀五元五　雲埠銀七元二五　片市左珠銀二元七五
衾巴崙銀五元　衾卜碌銀貳元五　夏路弗市銀三元
欵汝銀一元　車厘役銀貳元　尾利慎血銀三元九五
古迫銀九元五　老市崙銀壹元五　庇李磨銀五元二五
吻吆銀二元　片市路拔銀四元　笠巴市足銀七元五
坎問顯地銀三元　宛地辟銀五元二五

云寧埠所捐之壹百九拾八元於黃仲君未起程時除交各費外已由其本人滙回港銀四百元各埠只捐銀九十九元六即代滙交其子黃昂敏收港銀三百五十元存銀六元爲郵費及登報費此佈

無册繳回者列下
蘭拿　柯打和　片辰　汝利臣　滿地可　沙市加寸
坎問頓　都城　升卡頓　蘭頓　和崙　占尾利市

英屬代理
滿地可　都朗度　溫汝辟　卡技利　雷振打　汝利慎　雲高華　域多利　列必治

美洲代理
金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

廠麻多年臘
客題獨一標
味甘香肥豔
批發達全球

◎尾利慎血致公堂廿年職員表

駐堂盟長	正會長	議長	中文書記	監督	西文交際	核數	財政	幹事	庶務
張廷	李泮奕	關卓雲	關春亮	梁金海	胡寬銘	李芹波	關國就	黃法良	李慶
	關崇俊	張椿宏	黃同	張炳聲	梁榕標	胡王	關崇駿	關崇秀	張霖潤
		李扳		張杞梓	關維熾			張標	關國雅
				湛昌	黃成				
				麥水					

張椿洽　關榮國　關昌國　關己西　查調

評議員
鄧世添　關崇佩　張晃濯　張炳進
張錦活　張培振　張明悅　張錫芳
關仲寧　張宗琪　張偉堂
關成國　李洪　關祥勳
馬塹　關崇進　關崇和

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD
MADE PURELY 包麵 FOR YOU
Phone 1444-6820　10642-100 Th St.
EDMONTON　ALTA.

◎墨茄云麵包公司廣告

啟者本公司最靚麵包及餅久已馳名現增設支店在沙　卡舞　雲　雷　烈　溫域等大市場埠用唐人馬駿君爲經紀華友光顧無任歡迎

点問頓墨茄云總公司啟

◎車鳌役致公堂鳴謝元月經費

大利館九元
全泰廠九元　大利字花四元貳　李奕纘貳元
黃增業壹元

蔣會森　譚光焯　譚勝　陳礽湯　劉德紹　鍾燈懋　黃彩求　許大　伍岑勳　張炳基　伍于贊　黃傳瓊

和生號　胡昭基　許昌宏　黃派賢　周作旋　宋澤　馬本伉　梁賢福　鄧權　張祖生　黃丙輝　許享澤

每貳毛五

譚延光　每名五毛　許昌鐸　潘焜學　黃樹周　丕詩館　黃經芹　黃道恒　胡珍　梁芳　黃丙舜　劉彩維

陳賢乾　梁生　許好　張春譜　陳象洲　黃均德　伍耀相　蔣會彰　蔣瑞祥　黃丙昌　黃禮裴

陳良晃　李雲銳　陳根　黃傳璋　伍介眉　楊緒闓　袁奕榮　李雲清　胡勝隆　曹根　黃年

安利　蔣昌添　蔣會炯　譚林　譚錦銓　鄺廼焯　李美舉　李名永　甘瑞華　黃桂燕　劉維珠

◎肥人仍肥之原故

「我及百名之九拾九名肥人日益加肥之原故。是因我無消肥之精神。對於合衞生之活動并不注意。週日懶慢積養肥膏。：至有「加老陣之感觸　方解所患」。服食加老陣鹽爲消肥之善法。：惟不可以加老陣鹽有消肥之特質。：蓋加老陣鹽祇消除血液中之流毒。消潔肺腑。使服者氣力精神頓發：其效果將使服者有好運動之推想。不週日不動。積養肥膏。加老陣鹽乃趨時之還少泉。明朝及以後每朝置一小匙之加老陣鹽於一杯熱水中飲服。謹慎食品。：時常運動。則肥膏將日漸消除

E. Griffiths Hughes Ltd.
（Kruschen Salts

◎汝利慎致公堂廿年職員表

會長	財政	中文	西文	監督	庶務	議長
胡忠遵	朱貞襄	馬大作	馬林大	黃崇富	胡忠燧	司徒溢文
副	副	副				
朱熙修	朱廣禮	關朝韶	朱熙修	劉軫維	劉希潤	關朝韶
		黃松滿		馬詒瑞		

李祐益　雷家常　胡扶忠　周成璇　蘇世林　麥官　胡植　胡長

評議員
謝維雅　司徒文溫　鄺敬燦　劉希接
劉珂維　司徒球緒　謝炳銓　朱傑修
方文友　朱傳修
黃祝蘭　司徒文渠　雷家昂
劉孔屏　司徒銓桓　李浩

各昆仲來往助油燈芳名列
梁盛　司徒維　黃林　周揚
每二元
雷領　黃炯能　周吉
周在銑　胡煜林　陳祥
黃榮　每二元　每壹元
黃雲榮

五洲藥房

先聲

近數月來：各製造唱片公司：間斷新貨出市：愛聽唱片諸君：壹時頓覺寂寞：本主人爲繼續顧客興趣計：特設法趕辦壁架第九期新唱片先到：以解決旅况蕭條之苦：料知音君子：或笑本主人爲解事也

▲壁架第九期唱片先到

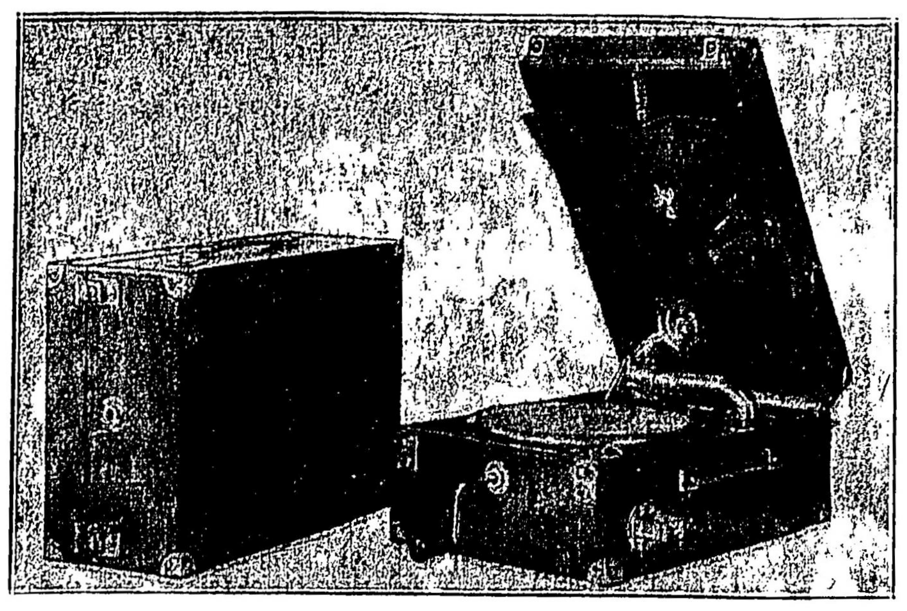
霸王夜宴	二張	月兒　陳景瑤	合唱
儍官爭利市	貳張	月兒　碧雲	合唱
塞外孤鴻	貳張	陳露斯　李炳堅	合唱
蔡鍔別鳳仙	貳張	碧雲　佩珊	合唱
八萬追女伶	貳張	大傻　碧雲	合唱
畫樓春恨	貳張	呂文成	
鹹煎餅洞房	一張	大傻　何澤民	
色胆佔皇妃觀書得病	壹張	林超羣	
閨裡月	貳張	呂文成	

每只沽銀壹元每次買八只以上包支運費

◎新到勝利公司狗嘜唱片日出日精

風塵三俠	貳張	西麗霞　梁少平　潘影芬	合唱
千日舖老板自嘆	貳張	黃格非	
春色平分	貳張	張巘雄　佩珊　月兒	合唱
水晶簾下看梳頭	貳張	小明星　陳景瑤	合唱
契女哭觀音	貳張	碧雲	合唱
一仇三怨之求婚	貳張	駱錫源　林超羣	合唱
南巫九開壇	壹張	大傻　何澤民	合唱
韓信棄楚歸漢	一張	駱錫源	

以上唱片俱是雙面每張沽銀六毫五每次買八張包支寄費



◎大加改良之留聲機器出市

本藥房定造最新式留聲機器：用堅木配製：形如夾袋：箱外夾角：白銅鑲固：配足雙鍊：能唱拾寸唱片兩面：箱內有篋：能載唱片六只：機身高量七寸：闊量十一寸：長量拾七寸：重量拾七磅：機身雖小：放聲甚大：居家行旅：携帶輕便：地方潮濕：不怕變壞：每具沽銀貳拾九元：包支寄費：

買機壹架送遠東高華兩公司第一期唱片共六只

◯遠東公司唱片第壹期每只沽銀五毫第貳期全第六期每只沽銀壹元貳毫五

◯壁架公司唱片第壹期全第九期每只沽銀壹元

◯高亭公司唱片第壹期全第二期每只沽銀壹元

◯歌林公司唱片第壹期全第四期每只沽銀壹元

◯勝利公司唱片紅印沽銀壹元藍印沽銀六毫半

◯高華公司唱片第壹期每只沽銀五毫

所有唱碟每次買八只以上包支寄費不滿八只寄費貴客自理唱碟出門恕不退換目錄印便函索即奉

請看下列奇異藥水之功用

●●●●●●●●●●●●●●●●

內症可食
外病可搽
限五分鐘
功效立見

新發明

奇異藥水

此奇異藥水乃本公司獨得秘方不惜重資搜尋天下珍奇百草精選煉汁妙法製煉特別不同其藥清如仙露香若蘭麝百病皆治可口可搽內服能治心胃腸腹氣痛痧症霍亂急症外搽各種痛症風濕皮膚瘡疥及奇難雜症限五分鐘見效大有起死回生之功藥到病除之妙效驗如神不可思議茲將應驗各症列下

一治內科 如心胃肚痛翻肚痛肚脹滯脹悶食不消化飲酒過醉中風中痰忽然暈倒[illegible]水瀉手足拘攣氣喘痰壅咳嗽等內科各症即用温水冲服輕症每次五滴至十滴重症每次二十至三十滴另將藥水外搽太陽眉心頸喉心坎背脊四肢手腕如喉嚨痛喉嚨傷風外感頭痛搽食兩用舟車[illegible]中食五滴

一治瘡科 凡瘡科初起不論在四肢頭面或在腹背各部不論作膿與否[illegible]或生蛇或蜂螫或無名腫毒或痛而不腫或紅腫痛痒但當初起未潰之時用棉花蘸藥水數搽即消[illegible]每兩三點鐘換藥一次則毒散痛消不能成患暑天小童頭額所生熱[illegible]稱良藥

一治風濕痛症 不論在四肢或由腰背胸前腿脛或週身[illegible]風濕或邪風或死人風或天時變幻[illegible]不和身[illegible]物不盡或腫痛或隱痛或骨節皮痛或肌肉痛[illegible]但用此奇異藥水搽擦使藥水透入肌肉止痛如神[illegible]痛症之聖藥也

一治皮膚病 如周身[illegible]皮膚乾燥[illegible]傳染諸癬[illegible]毒物所有皮膚各病均搽患處立即止[illegible]疑後用此藥水搽擦可以[illegible]面上用以搽擦可起保護顏容誠佳品也

一治跌打損傷 凡跌傷打傷重物壓傷但傷在肌肉紅腫或瘀黑如外皮尚未破損者用藥水用手輕輕搽擦患處如外皮已破則用棉布蘸藥水數上不用摩擦凡技擊家刀傷[illegible]以致手足內傷或痛腫者用奇異藥水搽擦患處是能舒肌活絡消腫止痛如刀傷流血不止者用棉花蘸奇異藥水數上立刻止血

一治外科損傷 凡蛇蟲犬貓齧齒咬傷或白足咬傷木虱蚊口毒蟲螫傷[illegible]各種毒物利傷皆用奇異藥水搽數患處又如火燒傷湯水泡均傷用奇異藥水搽之再加生油或花生[illegible]止痛

一治雜症通病 如火瘡[illegible]生瘡[illegible]用棉花濕藥水塞入牙吼或牙肉生腫則搽牙肉其痛即止如小腸疝氣則用棉布濕藥水數貼如舌頭口內起粒皆用藥水搽患處若眼紅腫眼疾起膜皆用藥水搽眼蓋外皮不必搽入眼內如[illegible]頭痛不能當動[illegible]即愈又如沙眼邪風吹目口鼻或扯起眼皮

一治雜症奇病 不能[illegible]中暑[illegible]通身痛楚俱用奇異藥水搽擦患處再用手按摩即愈如其大小便不通[illegible]用奇異藥水搽擦四肢頸喉手心即醒此小孩作[illegible]忽然奇難雜症此藥皆能醫之而舟車旅行常備此藥利己利人

此藥治症大小不能枚舉凡外科各病輕者一搽即愈重者亦多搽數次至十次內科服食可視症之輕重輕者每次自五滴至十滴重者每次自二十滴至二十滴俱用温茶或凉水中服此藥係精製煉成精力最猛每次用只以二十滴爲限但隔兩點鐘後可以再服如小孩內服五歲以上自五滴十歲以上自十滴小孩外搽不論搽多搽少均無大妨孕婦不忌

奇異藥水價目　大樽一元　中樽六毫　小樽三毫　外埠函購每樽加郵費五仙

香港德輔道中二百七十八號　中國奇異藥水公司總發行

加拿大總代理　[illegible]五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER. BC. CANADA

KEYE REMEDY
奇異藥水
五刻見功

◎寓客注意

敬者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上全中者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

喊線詩磨九四〇一

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.

雲埠委市旅館主人啟

域多利埠

(永)(利)(源)

本號向辦中國雜貨絲苗米荳粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉接理香港滙兌

Wing Lee Yuen Co.
543 Fisgard St.
Phone 1618
P. O. Box 1486
Victoria, B.C.

永利源謹啟

美盛金舖舖舖舖

MEE SHING
5 Pender St, E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時款金器俱用十足金葉素蒙僑胞贊羨并常備大帮珠玉寶石外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無悞并售

大小鐘錶
花粧用品
各樣眼鏡

代理　開平全年五圓　明報報費九毫

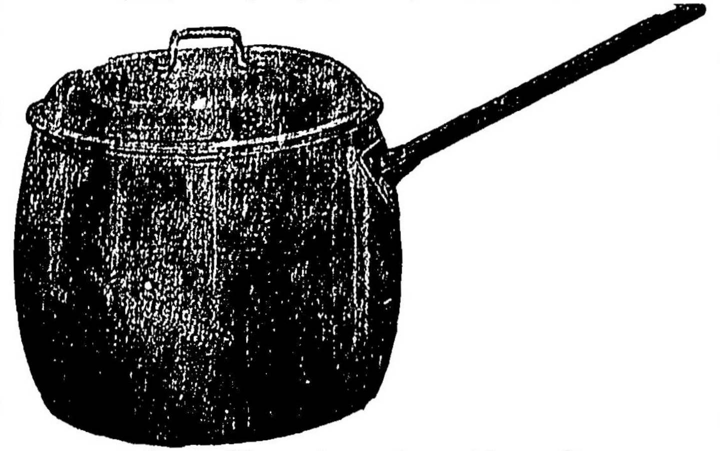
司理鄧溪隆啟

蔡元培題

環球公司銅鐵發行

本公司專辦各國銅鐵器皿對于我華僑用品兼厨房用具無不齊備猶注重選辦適合祖國所用之炊具而厨刀剃刀手電燈櫃箱與及農具等等尤爲價廉物美僑胞賜顧仰祈留意焉

〔精緻的鋁質煲〕



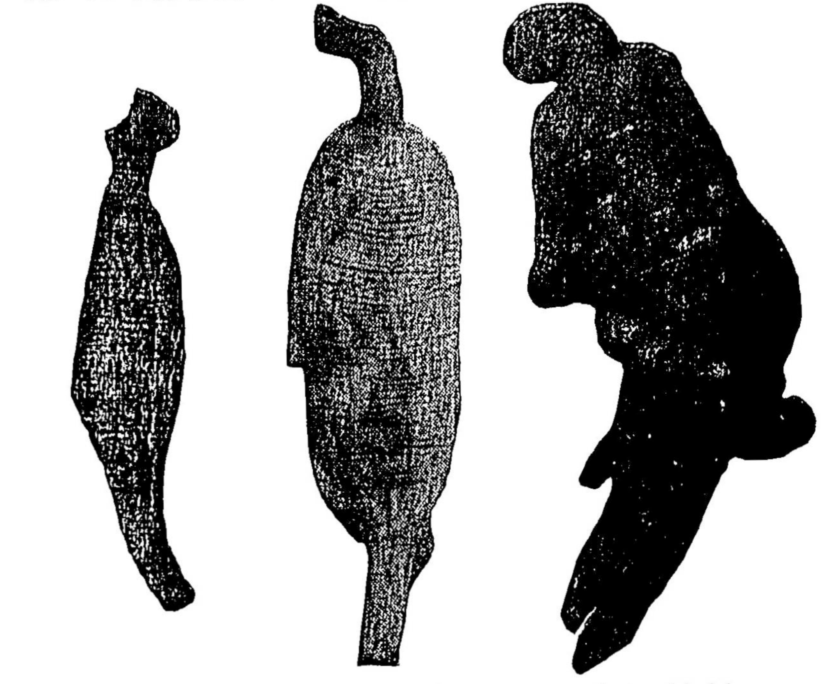
〔各款大小俱全〕

電話矢毛四九九四

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 4994

輔在加拿大雲高華埠片打街東(馬金鑾總堂樓下)門牌百卅七一號開張

特別大種參每磅十元　甲等參每磅八元　乙等參每磅六元



枝枝如此　枝枝如此　枝枝如此

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.
353 Third Ave.
New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒
懇照下列地址寄來……
每磅十元之特別大種參　磅
每磅八元之甲等參　磅
每磅六元之乙等參　磅
姓名

英文地址

◎花旗參大減價

本公司選擇最優的花旗參奉獻于諸君凡曾與本公司交易者對於貨物之優美價錢之相宜無不滿意也

張景憲醫生

雲埠通訊處 2)
Man Yuen Chong Co
102 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲正高麗參正中國水晶眼鏡平沽

◎配製經驗馳名葯品招商代理

▲新發明白濁洗射散　每罇二元

（葯力）消毒　殺菌　止痛　止濁　（包效）三日見功　七日全愈

▲牛黃瀉毒丸　每盒二元

壹治花柳白濁　一治下疳橫弦　一治皮膚血毒
一治男子擅紅　壹治熱毒內蘊　一治腸胃積滯
一治風濕脚氣　一治消化不良　一治大便秘結

牛黃瀉毒丸有樣本敬送來函索取請附士担壹毛五

▲海狗腎健腎丸　每罇一元五

（葯力）生精　補血　強腦　健腎　（主治）腎虛　陽痿　血虧　萎黃

▲五必需鹿尾固精丸　每盒六元　半料十元　壹料十九元

（五必需）……遺精必需　腎虧必需　血虛必需　陰虛必需　水虧必需

（此丸惟都城代理有賣）

◎介紹患白濁症購葯者

莫愁患花柳白濁之症將屆兩年百藥罔效後購張景憲醫生新發明之白濁洗射散外治兼內服牛黃瀉毒丸不滿兩星期即見功效後亦不見復發用敢爲之介紹凡患花柳白濁者不防購藥一試定知予言之不謬也

旅安且由省侵文埠羅莫愁謹白

◎服海狗腎健腎丸者之口述

㈠弟患（腎虛陽痿）起因兩年前大病過服寒凉之藥所致蒙張景憲先生贈以海狗腎健腎丸三粒即收大功

旅都朗度開平四九人張瀞沾敬白

㈡弟因身子虛寒陽事不舉人生之樂趣毫無偶與張景憲先生談及蒙張先生賜以海狗腎健腎丸三粒頗見功效隨即購服兩罇而身體健全矣

旅滿地可埠台山華村人麥聖羣頌

㈢張景憲醫生之海狗腎丸弟曾服過確有功效用敢介紹於血虛腎虛者

旅雲埠黃祥敬告

◎恭頌五必需鹿尾固精丸之功效

景憲先生鑒弟患遺精之病多年兼虛不受補近來症狀日增每星期遺精多至兩三次以故精神不寧精腎兩虛達至極点後聞梓里人說先生之五必需丸有效且補而不燥由是購服半料迄今遺精已愈且飲食增加身體比較前日壯健得多矣茲附郵局滙票六元請再付來五必需丸壹盒爲荷此頌台安

旅滿城台山人李榮謹上（來函照錄）

◎近服牛黃瀉毒丸者之情形

㈠關國瓊君患兩足癱瘓牽引心腹不快有時覺心口墜痛服牛黃瀉毒丸數次心腹內部全愈足疾亦見功效

㈡黃祥君因腸胃有熱滯晚間九時服丸壹包服後歷六点鐘之久即見大便滑利翌晨起早精神爽快飲食增加

總發行處廣州市仰忠街九號張景憲藥室

◎加拿大各埠代理處

雲高華　廣裕隆　金利源　活生行
都朗度　廣恒泰　Kwong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St, Toronto, Ont.

燈聲

虞初誌

誰是儂夫（三十）

（黃言情）

美男子來娟家抹牌。娟見之。驚爲奇。則以天壤間。竟有此美男子。。不禁愛情。油然而生。故與攀談。而美男子之眉梢眼角。在有意無意間。娟以愛俏故。在竹戰中。故放順張之牌。使美男子或入之。或拍之。以感其情。美男子亦似有知無知間而已。某次美男子索子爲九張落地。彼兩家大呼索子戒嚴。詎知娟殊不介意。隨手發以一索。美男子大喜。高呼滿貫。隨將手上之牌張。翻桌上。原來九張既拍出則手上僅餘四牌張。四牌張已暗嵌二索。卽以麻雀爲眼也。而娟竟送之。。不啻飛將軍從天而降。兩家大嚷。謂娟不當復以一索饗之。然麻雀定例。凡同樣之牌子。已足九張攞出者。不得復有所發出。脫被吃和。彼手發同樣之張子。須爲兩家包輪。以爲不愼者戒云云。今娟之亂發一索。致令滿和。且以作庄。故每人應輸一千。決不承認。須爲之包輪云。娟聞之作嫣然笑曰。願賭服輸。旣有定例。儂當服從。不必大驚小怪。言已卽對美男子言欠三千。繼續下去。然娟頻頻向美男子供應牌張。致貽兩家大負。僅終四圈。卽撤局。兩家俱爲婦人償過賭賬。悻悻而去。娟待二婦去後。乃與二底輸値。獻與美男子。而作媚笑曰。日已夕矣。君盍在此晚膳。然而草具之陳。未知有屈草駕否。美男子以却之不恭曰。旣領博賬。又擾郇廚。狂生何幸得此。娟令嫿往辦酒菜。旣而設備。嫿亦知意。託在廚下。尙有工作不來聽事。一任娟與美男子相談情愫。蓋娟酒未沾唇芳心已醉矣。

（未完）

談瀛錄

全世界不景氣之現象（三）

（耀商譯）

余參觀德國各大工廠時。無一處不實行徹底的合理化。今日產業合理化運動已成爲德國之國民運動。合全國人之心思能力以成就此事業。關於產業合理化之研究機關以數百計。各種產業。自生產以至於交易。分配完全合理化。今再進而着手於消費之合理化。政府頒佈各種關於合理化之小册子。以期民間各家各戶實行消費經濟之合理化。又商業帳簿之合理化。在商業學校內專設一科講授以期普及於各商店。德國產業界之合理化。已擴充而爲國民經濟之合理化。德國民努力奮鬥之精神。眞堪欽佩。無奈他國之壓迫太甚。德國民無論如何勤儉。其所獲之美果均被他國取去。自去年九月以來。杜玆案不能執行。而代之以楊格案。德國民每年仍須繳納賠償金十九億八千八百八十萬馬克。德國圖謀經濟界之復興。全借助於外國資本。其所借之外債今已超過二百億馬克。此後德國民每年須支出賠償金及外債利息兩項約計三十億馬克。德國自歐戰後。喪失領土及貿易外之一切收入欲改良其經濟狀態。除增加輸出貿易而外。別無他法。因是德國民極力獎進輸出貿易。過去五年間已增加輸出額五拾億馬克。每年平均增加十億馬克。但今年受世界的不景氣之影響。難望巨額輸出增加。歐戰後德國工業原料品均仰給於外國。故德國民雖極力增進輸出貿易。難免輸入超過輸出。去年始稍有出超。今年上半期出超頗多。此由於去年德國農產物豐收。原料品之輸入減少也。總之德國前途難以樂觀。楊格案恐不久卽將停頓。此爲歐洲人所預料者。今年春德國依據楊格案。在美國募集之公債。市價漸跌落。此項公債發行條件。與日本借換公債完全相同。而今年八月間余在美國之時。日本公債價値九拾二元左右。德國公債則已跌至八拾八元。七拾五錢。楊格案之將來。殊堪憂也。

（未完）

（洪評）香港公報是洪門新生命　洪人急宜促成之

文藝苑

預祝華生球隊得勝利

（李縵龍）

是屆本市第二組之足球銀杯賽會。將于本星期六日「十一號」。由華生隊與電話隊。在干章球場舉行矣。査是屆比賽之成績。第一幕。華生隊以二比零勝英倫之子球隊。電話隊則以三對一勝克布連奴球隊。是故華生隊、電話隊、兩隊。均奪得最後決賽權。頃由足球總會宣布。十一號下午四點十五分鐘。剔該兩隊開始爭奪錦標之時。如天公做美。不降陰雨。吾知萬千中西球迷。相慶眼福不淺矣。

此項奬杯賽會。固極隆重。不啻爲國家爭光榮。爲華人爭生色。今查電話公司隊選定出場之球員。多是第一組上乘人物。戰鬥力異常精銳。可稱勁旅。然華生球員之智慧。合作之精神。實較彼等爲靈敏。雖然。驕兵必敗。古有明訓。望我華球員。始終努力奮鬥。一刻不容稍懈。宜奪得是屆之錦標。以增華人之聲譽。今時機已迫。奮鬥是尙。華生健兒。好自爲之。査將來華生出場之陣勢如下。司門員黃兆泮。後衞孫社結、陳志榮。正中衞葉求遇。左中衞雷昃臣。右中衞葉求達。正前鋒葉求鈞。左輔葉榮漢。右輔趙社悅。左翼林曾安。右翼黃景濂。以此陣應戰。雖雄壯之碧眼兒。人材濟濟之電話隊。又何懼焉。吾當馨香預祝華生凱旋而回也。

揮麈談

滿人取我族金錢統計

當淸室未亡。凡屬滿洲人。每月每人支餉艮四兩。今細核之。每年以拾二月計。滿人約五百萬兩。自滿人入關。垂二百六十有八年。無年不照此數取自我民之脂膏。卽不計利息。已達六百四十三萬萬兩。合計四拾萬萬二千萬斤。如以馬車運載。計每輛能容千斤。則需四百零二萬輛。如以此艮鑄成艮圓。則可得七百五十四萬萬四千四百四十四萬四千四百八十四元。艮圓直徑長一寸一分。如以全數艮圓聯成壹帶。此帶之長。有四百六十一萬里。可繞地球五十八周。况乎以上之欵。尙爲正項供給。此外如覺羅私費。滿員中飽。以及旗奴種種勒索。恐更不止此。嗚呼巨矣。

風雅壇

客感

（零）

歲月塵勞暗裏思　壯懷遂願在何期
馬行塞北傷秋疾　雁列天南不自持
十載艱難誰可惜　半生經歷我宜知
於今更閱人情薄　客況前途實足悲

◎極樂氏藥房廣告

用藥如用兵。兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也。藥之神其用者須由良醫調製得宜而爲醫之經驗豐富鄙人尙堪自信也。諸君欲對付娘子軍而稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中之功也。諸君所好者無非三事卽金錢與美女全第二件鄙人不言請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只怨天生缺点此等人可笑亦可憐不知問大妙手固大有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂二十年無論何藥都能配製倘諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就由郵付上

驚驚護身丸　一盒廿元
化柳癰腫瘡癩藥水　一罇五元
神效處女丹婦人變處女　二元
男子美容露能去面酒米　一罇二元
採花搜毒丸能去百毒　一罇貳元
快樂無憂丸　一樽一元
皮膚止癢水　一樽五元
疳疔鷄頭藥水　一鐏五元
包愈白濁丸　一罇二元
動情久戰水　一樽五毫
鐵鋼大陽丸　一樽五毫
動情奇癢水　一樽五元
無敵猛野丸　一樽五元
立止遺精丸　一盒五元

▲恭頌良醫

弟染鷄頭疳症蒙極樂氏先生醫愈体舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌
啓者弟前染袖口疳得極樂氏先生理愈　旅雲番邑周瑞寅頌
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏醫愈　旅雲開邑周昭任頌
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈　沙省余少雄頌
弟染鷄頭疳蒙極樂氏先生醫愈　旅雲鄭開頌
弟染鷄嘴疳蒙極樂氏先生理愈　旅雲蚌湖村江介珍頌

極樂氏通訊處
Geck Lock Sie Co.
506 Main St. Vancouver B. C.
發行處　極樂氏
雲埠代理處活利　輔行公司　活生藥行

◎香港公報催收股欵廣告

啓者本處籌辦香港公報。期以集中人才振興黨務。開設旅館所以招待海外同國昆仲聯衞共濟。其爲重要早在洞鑒。故能踴躍認股也。今坎美兩屬招股爲日已久。亟當結束而滙價低廉。時機難得。豈可錯過。務望坎美兩屬各埠招股員認眞負責催收。凡已認股未交欵之昆仲。請速卽如數清繳。未認者亦望補認卽交。限於本月內寄到本處。以便彙滙。使洪門向內發展之事業早日觀成。有厚幸焉此佈

民國九年十月十三日
香港公報籌辦處啓

Japan Mail　**NYK LINE**　Steamship Co.

（日）（本）（郵）（船）（公）（司）

請搭新出世三大快捷輪船榮歸祖國由雲埠開往十天過太平洋至橫濱上海停泊碼頭搭客上埠遊覽風景誠爲極佳極美之機

冰川丸

四月拾五號　橫濱丸由域埠開
四月卅號　日枝丸由云埠開
五月拾三號　靜岡丸由域埠開
五月廿八號　平安丸由云埠開
六月十號　橫濱丸由域埠開
六月廿五號　冰川丸由云埠開
七月九號　日枝丸由云埠開
七月廿貳號　靜岡丸由域埠開

定位請早免至額滿見遺

房設四位一人一房、六人壹房、八人一房、被蓋褥枕俱全、

云埠華客代理人黃炎樂
WONG SUNN
278 Pender St. East
Vancouver B. C.
Phone Douglas 5570

云埠華客代理廣德隆
Kwong Duck Lung
299 Pender St E.
Vancouver, B C.

域埠華客總代理處英昌隆李鈴
Ying Chong Lung Co. Ltd
547-549 Cormorant St.
Victoria B. C.
Phone 1236

內外全科
醫生
黃慎余

統理男婦孩童內外全科花柳雜症

花柳入骨　白濁疳疔　跌打刀傷　續筋駁骨　內傷咳嗽　扯氣鵝喉　癰疽瘰癧　風濕風癱　脚氣爛脚

各症限日全愈

廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業

西法接生統理婦兒內外全科

女西醫鄺素志

啓者本藥房自開設以來所自秘製各種藥丸藥水等屢施屢效百發百中久蒙僑胞贊許如有外埠僑胞染有疳者不能親臨療治可將病原書述其詳賜來則本醫生依症施治定然妥當仰祈垂顧焉

雲埠神農大藥房啓

◎眞有華陀之術

弟染邪毒入骨痛苦難堪手足不能舉動幾乎成爲廢人中西醫生屢醫無效幸得友人介紹請　黃愼余先生醫治於是三日止痛十五日痊愈近日更服　黃先生自製之三鞭强種丸及固腎補精生血丸精神百倍深感先生之大德故特誌數言以表謝忱俾同病者知所問津焉　雲高華吳鏡明恭頌

◎日久虛濁丸第一功

啓者弟前染有花柳白濁之症卽往見西醫生及食各著名之藥汁藥丸依然罔效後請中醫生醫治則誤食寒涼之藥太多不能清其濕毒以至早晚流虛濁不勝其煩心常憂之如是者數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁固歛丸二盒服之十餘天果然痊愈隨購參茸三鞭强種丸依法服之現今身體無異十八廿二歲時之强健可謂良醫良藥良方誠爲日久虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌黃醫生之大德　旅雲高華埠陳卓庵恭頌

◎夜夢遺精首屈一指

弟因先天不足後天失調少年來加更以水土寒冷致染有夢無夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力曾見中西醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日見一日心常憂矣幸閱各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買一盒照方服食果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血丸相繼服用僅星期之久精神勝舊身體日强確係神農藥房之夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也均感黃醫生之大德無以爲報謹誌數言聊申謝忱　雲高華李灼貴敬頌

花柳入骨搜毒丸每盒五圓
花柳清毒丸每罇三圓
久戰快樂藥精每盒壹圓五
骨痛搜毒丹每盒五圓
痕癢一掃光每盒壹圓五
固腎補精生血丸每盒五圓
福建少林寺跌打丸每只壹圓
白濁止痛卽愈丸每盒三圓
日久虛濁固歛丸每盒五圓
風流驚驚散每盒壹圓五
尋花保險丹每盒貳圓
夜夢遺精丸每盒五圓
參茸三鞭强種丸每盒五圓
肇慶鼎湖寺跌打酒每罇元

●外埠寄費貴客自理

代理處

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7936L

滿地可亞洲公司
AH CHEW Co.
10 Lagauchetiere St. W. Montreal QUE.

新辦到大帮油米批發相宜

雲高 **金利源** 華埠

GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鞋靴絨索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自揀選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也

鑽石金玉首飾時錶發客

特設滙兌局

本鄉發出之滙票廣東各圩市隨時找換港紙同胞榮旋自滙自收尤為利便

金利源興記林 立寬 舉振 鈴治 啟

合時各種菜米瓜仁發行春季行情印便函索即奉

延壽堂藥行
三鞭健腎丸
專治婦女月事時症
專治男子腎病
鳳凰丸
港

香港**鳳凰丸已飛到雲埠來了●●●**

女界服之暗病消除立見奇效

◉三鞭健腎丸

男子乏嗣最見功效

（服法）日服三次每次二丸不用戒口無庸咬破百發百中真濟世金丹也

總行香港永樂西街
YIN SAU TONG
187 Wing Lok St, W.
Hong Kong.

雲埠總代理片打街金利源

葉求立

修整 裝修

電

火鈴熨斗爐鎖

永生饒記
片打東街
五拾壹號
詩磨三壹三

新軒印務局

圖

辦到最新出、、、、

中文活動日期印 發售

商人之喜用活動日期印者。以其能代筆墨之勞。可省時候。然以西文造之者。市上早有之矣。而以中文造之者。未之有也。即用樹膠造之。亦不能活動。不便殊深。本軒有鑒於此。故特向德國定造大帮中文活動日期印。現已寄到。請僑界諸君。速來購之。

甲種（宋體）每只價銀貳元
乙種（正楷）每只價銀壹元五

圖章樣本印備函索即寄

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

司理林 立棠 翰芳 啟

◀營業四特色▶

字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

存心軒曹統新

（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄　來函取閱便寄　救急良方

軍醫曹統新內外方脈跌打刀傷續筋縛骨花柳瘰癧各雜症

◎始創茟老舖在粵東番禺鴉湖方石

◎外洋總行美國羅生埠添埔街合號

◎三支店美國三藩市昃臣街兵八號

◎第四支店在廣州市樂欄馬路七十號

本軒膏丹丸散水約油荷蒙僑胞信用中外馳名但近觀世界潮流到處工情冷淡失業者餬口幾乎不敷抱病奚能購葯于是本存心濟世之義將目錄所列之價凡惠顧五元以上者一律減收八折由西歷三月一號起至六月卅號止逾期恕不照售惠顧諸君幸勿失却此機會

皮膚癢粒　癢若虫行　◎**清血消粒鮮毒丸**　血濁不清　微生毒菌　紅雲血癬　傳染各症　二兩庄二元五　半料十元　全料廿元　毒伏五經　試服全料　疳疔疥癩　治無不應

統理一切　油蚴濕毒　◎**皮膚止癢鮮毒水**　皮膚血毒　痕癢不止　頑癬疥癩　血癬等屬　每瓶一元二五　每打十二圓五　花柳餘毒　微力擦搽　瘡癤小粒　收效神速

恍惚無定　痲痺如風　◎**養心生血丸**　神情不爽　目睛無力　血虛體倦　視物帶朦　小半料五元　全料廿圓　心跳怔忡　請服此丸　四肢凍冷　定必見功

氣虛血弱　陽事不舉　◎**回天補腎丸**　腎虧陽痿　兩耳聾鳴　遺精遺溺　耳吼流水　小半料五圓　全一料廿圓　常多小水　頭暈眼花　腰背骨痛　體疲欲睡

此丸功用　積成結核　◎**牛王消核丸**　軟堅消結　瘰癧陰疽　勞力過度　寒痰痼實　每兩二圓　全料廿圓　憂思憶鬱　服食全料　痰火暴怒　其病若失

霎時暈仆　牙關緊閉　◎**救急白痧散**　不醒人事　急驚戰慄　中風中痰　氣喘直視　每瓶二圓　每打廿圓　天行時氣　吹鼻灌飲　絞腸抽束　立回險死

跌打刀傷　失音無語　◎**跌打還魂丸**　血流不止　細看丸單　暴腫大痛　便能施治　每合二元　每打廿元　魄散魂飛　外敷內服　沉迷不醒　回生起死

花柳芒菓　癢若虫行　◎**雄軍剿毒丸**　白濁疳疔　睪丸結實　楊梅結毒　餘毒留停　每瓶五員　瘋癬等症　服食此丹　頭耳腫爛　一掃而清

此丹之精　均能對症　◎**立即止痛丹**　本軒發明　凡患痛苦　主治功用　服之立應　每服二毛五　每打二員五　不拘何經　無妨貯備　內外各科　如護身兵

食物不化　脾樞不轉　◎**消宿食化滯片**　噯腐吞酸　每逢膳後　胃氣上逆　將片隨吞　每瓶壹員五　每打十五員　胸膈飽滿　消食化滯　呃逆喘促　獨具專門

◎（生）（隆）（棧）（各）（項）（丸）（散）（大）（減）（價）（特）（告）

啟者本藥局開設於英屬雲高華埠已有廿餘年所製各項丸散名由本醫生悉心製煉每因症施用無不奏效神奇茲所製各種藥品馳名已久但存心濟世利物活人之舉不惜工本特選正地道藥材各等貴重藥品精工監製明蒙遠近僑胞賜顧殊深感激茲特將各項丸散藥品壹律減價以酬諸君之雅意

漸擬每元減收八折〔即每元收八毛〕

由弍月十五號起至四月十五號止過此期限則照原價發售遠近僑胞勿失良機如蒙光顧無任歡迎

▲**新蛇三鞭約酒**　每罇弍元五

▲**補腦安睡丸**　每盒一元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎還少丸　每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸　每盒[illegible]
補腎壯陽酒　每罇[illegible]
加料蛤蚧大補藥水　每罇[illegible]
夜夢遺精[illegible]丸　每盒[illegible]
無夢滑精[illegible]丸　每盒[illegible]
專治久年虛濁丸　每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸　每罇[illegible]
心腹痛無價金丹　每罇[illegible]
胸膈飽脹心胃痛藥水　每罇[illegible]
化痰順氣止咳丸　每罇[illegible]
久咳傷症[illegible]丸　每盒[illegible]
[illegible]跌打還魂丸　每個[illegible]
跌打吊傷止痛膏　每張[illegible]
各項丸散未能備錄

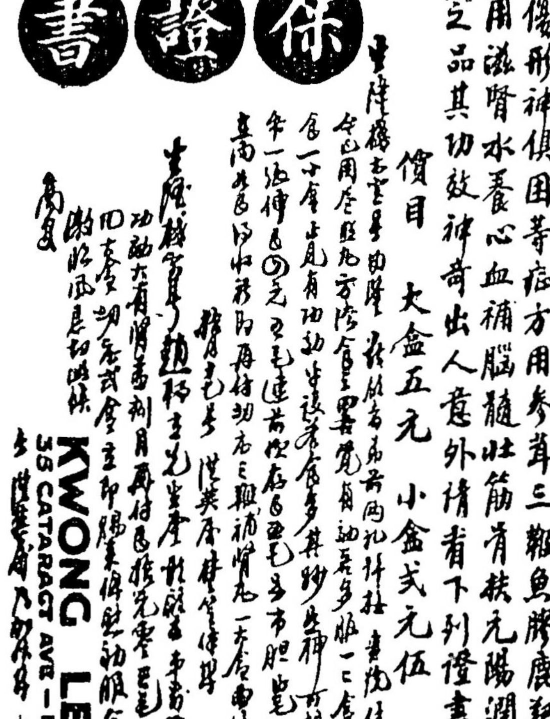
[illegible]扶元搜毒藥[illegible]　每罐[illegible]
神効白濁藥水　每罇[illegible]
外射白濁止痛水　每罇[illegible]
五淋白濁止痛丸　每罇[illegible]
花柳疳疔瀉毒丸　每罇[illegible]
花柳疳疔骨痛丸　每罇[illegible]
撞紅月婆每炒丸　每罇[illegible]
皮膚濕毒止癢水　每罇[illegible]
疏解內臟濕毒丸　每兩[illegible]
婦科合歡種子丸　每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸　每罇[illegible]
始創婦科阻孕丸　每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水　每罇[illegible]
壯陽久戰還少丸　每罇[illegible]
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精甞治思勞色慾偽虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿耙等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書



KWONG LEE YUEN
33 CATARACT AVE - NIAGARA FALLS

◎**新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉**

電話（詩磨）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B C Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

佐治大旅館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠此爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七九〇

醫士余躍瀾寓

司理余朋和 鄭福滋 啟

◎大觀客棧

歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話一八五二
矢磨四壹零四L.

Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B.C.

司理人馬心壽 劉孔正 披露

◎章記號

小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如中西文賜來無悞

JUN KEE CO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.

司理阮本視

溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各種合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號衾仔梳銀行二樓喊綫詩磨二二二四〇

通訊住址

W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Blog, PhoneSey. 2240
601 Main St.
Vancouver B. C.

黃章龍專醫紅雲血癬花柳腳科

加拿大總代理 GIM LEE YUEN LTD. 金利源

75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B C

◉揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓　[illegible]

紅雲血癬丸　[illegible]

水腫立消丸　[illegible]

參茸夜夢遺精滑精丸　[illegible]

新久白濁丸　[illegible]

衝症神効丸　[illegible]

扯氣斷根丸　[illegible]

六寧丸　[illegible]

◉[illegible]頌良醫　[illegible]

新張廣告

加拿大卡技利 **民興公司**

MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭禮貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟

譚榮尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創晒英鯆魚迄今謝多年屢蒙各貿號光顧不勝銘感其間歷各貨號由遠東辦來各字號生粉實雜分別何種米粉也現本號不典中國貨不惜資本特着敝伺股實商人在中國各埠挑選上白糯米粘米運來自開機器搞粉偽搞磨粉專做發行批價極廉而該粉實有自識但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食[illegible]香包無船倉蒸氣與敗失味之敗雄係與遠東運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦諒明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉（五磅庄　四磅庄）**一百磅十五元五毛**

淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷　壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co　Fairville, N. B. Can.